

واژه پایه	منطقه کرد کوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
اومیلا umilā	شش میل šeš mil	اومیلا omilā	→	→	اومیلا umilā	→	مولا mulā	شش میل šešmil			(۱) گیلاتشاه ، از خانواده آب چلیکان Family - scolopacida e
اون un	→	→	→	اون un	→	→	→	اون un	ان on	ان on اون un	(ض) آن
اونآ unā	→ اونان unān	→ اوهان uhān	→	→	اونان unān اونان unān اونان unān وشون vēšun	→	اونان unān	اوشن ušon	اوشان ošān	اونآ unā اتا onā	(ض.اش) ۱) آنها ۲) نگا : آدم نمونا
اوناج unāj											نگا : انداج
اونآژهاکردن unāzhāk ērdēn											نگا : اداری
اونانی unāni				→							(۱) نگا : آنانی نگا : آدم نمونا
اون پره un parē	→ اون دفه un dafē اون کش un kaš	→	→ اون دفه un dafē	→	→ اون کش un kaš	→	→ اون پره unparē	اون دفه undafē اون سفر unsafar	ان کش on kaš	→ اون کتره on katrē اون سفر on sēfar	(ق) آن بسیار ، آن دفعه
اونتا untā	→ اونکی unēki	→	→	→	→	→	→	اون یته un yettē	ان یکی on yeki	اونیکی oniki	(ض.اش) آن یکی

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
اونما unēmā	→	→	→	→	→	→	→	→	اوله ما owlēmā		(۱) از ماههای مازندرانی همزمان با فروردین خورشیدی
اون ور unvar	اون دیم un dim	→	→	→	→	اون دیم undim	→	→	ان ور on var	اون ور unvar ان ور onvar	(ق.ج) آن طرف ، آن سو
اون ورتَر unvartēr	→	→	→	اون ورتَر un vattēr	→	اون ورتَر unvartēr	اون ورتَر unvartar	→	ان ورتَر on vartar	اون ورتَر unvartar ان ورتَر onvartar	(ض.اش.ق) آن طرف تر
اون ورتَرک unvartēr ēk	→	→	→	اون ورتَرک un vartēr- rēk	→	اون ورتَرک unva- ttērēk	اون ورتَرک un varta- rak	→	ان ورتَری on vartaray	اون ورتَرک unvartarak ان سوتَرک onsutarak	(ق.مک) کمی دورتر
اون وردری un var dari	اون وری unvari	→	→	→	→	اون درمه undarmē	اون ودری unvardari	→	ان وری onvari	ان وری onvari	(ق.ج) از آن طرف - آن طرف
اون وِلا un vėlā	اون باری unbārdi ون وِلا un valē	اون وِلا un - vėlā	اون وِلا un valē	→	→	اون وِلا unvėlā اون کَش unkaš	اون کَش un kaš	اون کَش on kaš	ان کَش on kaš	ان دَفه on dafē	(ق.ز) دفعه قبل
اوهان uhān											نگا : آدم نمونا
اوهکشی uhēkēši	ابکشیه obake šiyē	→	→	اوهکشی uhēkēši	→	اوبکشی ubakēši	→	اوبکشی ubakeši	آب بکشیه āb bakē- šiyē	ابکشیدن obakēšida n	(ص.مر) ۱) آب کشیده ، خیس شده ۲) کنسایه از غسل داده ۳) به کدوی آب پز گویند

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
اویا uYā	هویا huyā آهویا āhuyā	اویا uyā →	→	→	→	→	→	→	→	اویا uyā	از اصوات صوتی که گالشان در جنگل یکدیگر را صدا کنند
اویار uyār											نگا : ایار
اویجدان avijdān								اویژدن avīzdon			روستایی در کلاردشت
اویل avil							→				(ا.مک) روستایی از دهستان کوپرات نوشهر
اویم evim		→	→								(ا.مک) روستایی از دهستان چهاردانگه هزارجریبی ساری
اوین evin				→							(ا.مک) روستایی در قائمشهر
اوییه aviye	زولنگ zulēng	→	→	زولنگ zelang اوییه uyye	→ ایه ayye	→ زولنگ zēlēng ایه ayyē				زُولنگ zolang	(ا) سبزی خودرو و معطر که استعمال غذایی دارد
اها oha	→										نگا : اها
اها aha	→										نگا : اها
اه oh	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	از اصوات ، در بیان کثرت و تعجب
اه oho	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	از اصوات ، در بیان کثرت و تعجب

برگردان فارسی	منطقه کتول	منطقه تنکابن	منطقه عباس آباد	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه آمل	منطقه بابل	منطقه قائمشهر	منطقه ساری	منطقه بهشهر	منطقه کردکوی	واژه پایه
(۱) آهار دادن پارچه آهار	→ آهار āhār	→	آهار ehār	→	→	→	→	→	→	→	آهار ēhār
نگا : اداری											آهاری ohāri
(۱) نگا : آهاک	آهاک āhāk	آهاک ahāk	آهاک ehāk	آهاک ēhāk	→	→	→	آهاک āhāk	→ آهاک āhāk	→	آهاک ēhāk
از اصوات در بیان نفرت	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	اه اه ah ah
نگا : اوبدانن									→	→	اهدانن ohēdāēn
نگا : آهار											آهار ahar
اشاره به نزدیک	آهن ēhēn آهش ahaš آهک ahak	آهن ohon	آهن ohon	آینه ine	→ آنه ēne آیناش inās	→	آینا inā	آنا enā آن ēne	آن ēne آنا enā	→ آه aha هی به hēyya آنه ēnē	آهش ahaš
نگا : آل											آهل ahl
(۱) نگا : آهیل		آیل āyel آهیل āhil آئیل āil	آهل āhel	→	آهل ahel	→					آهل ahel

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنول	برگردان فارسی
اهلم ahlam						اهلم ahlam					(ا.مک) روستایی در آمل
اهلم ahlēm						→	→				(ا.مک) منطقه دشت بین رودخانه گلندرود و رودخانه چمستان را گویند
اهن ehen	اره are اه ehē	اره are اه ehē	اره are اه ehē	اره are اه ehē	اره are اه ehē	اره are اه ehē	اره are اه ehē	اره are اه ehē	اره are اه ehē	اره are اه ehē	(ق.تص) بلی، آری
اهن ohon											نگا : اهن
اهن هدائن ahan he- dāēn	اره هدائن are hē- dāēn	اره دهن are dean	اره هدائن āre hādān	اره هدائن āre hādān	اره هدائن āre hādān	اره هدائن āre hādān	اره هدائن āre hādān	اره هدائن āre hādān	اره هدائن āre hādān	اره هدادن arēhēdādan	(مص) جواب مشبث خانواده عروس به خانواده داماد
اهه ehe	اره ehē	اره ehē	اره ehē	اره ehē	اره ehē	اره ehē	اره ehē	اره ehē	اره ehē	اره ehē	(ق.تص.ا.صو) ۱) در تأیید بکار می رود ۲) در اعتراض بکار می رود ۳) این است
اهی نا ehēy nā	اره ehēy nā	ایش iš	اینه بش inē beš	اره ehēy nā	اره ehēy nā	اره ehēy nā	اره ehēy nā	اره ehēy nā	اره ehēy nā	اره ehēy nā	از اصوات است به معنی این را نگاه کن
ای ay	اره dēvārē	ای ay	اره dēvārē	اره dēvārē	اره dēvārē	اره dēvārē	اره dēvārē	اره dēvārē	اره dēvārē	اره dēvārē	(ق.تک) دوباره

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
ایا āyyā				ایا āyyā	→	→					نگا : ابکل
ایا پرتیکا پر ayyā par tikā pār	ایا پرتیکا پر abiā par tikā par کلاغ پر kēlāq par	→	تیکا پرتیکا پر tikāpar jikāpar	ایا پرتیکا پر ayyā pār tikā pār	→	کلاغ پر kēlāq par	ایا پرتیکا پر abyā par tikā pār		کلاج پر kelāc par	کلاج پر kēlq par	(ا.مر) از بازی های بومی مازندران (همسانند بازی کلاج پر)
ایار oyār	→	→	ایار uyār	→	→	مراب merāb	اهاری ohāry اداریکر odārikar	دس میراب dāsmirāb	اویار owyār	ایار oyār	(ص.فا) آورنده آب آیار، آبرسان
ایاردن eyārdēn	بیاردن beyārdēn بیاردن biyārdēn	→	→	→	→	→	→	بیردن beyardan	→	→	آوردن نگا : بیاردن (مص)
ایاز ayāz	→	→	→	→	→	اوزر uzēr	→	ایاز ayāz	→	→	نگا : ازر (۲) نسیم سرد هوای صاف در شبهای زمستان
ای اقی i aq	اق oq	→	→	→	→	اق oq	→	اییق iyaq	اق oq	حق hoq	(ص.تن) حالت نفرت و تبعوض از دیدن کسی یا چیزی
ای ای ēy ēy	→	→	→	→	→	→	ای ای ay ay	→	→	→	نگا : ای ای
ای برار aybērār								ای برار ay berār	آبرار ā berār آبرار āberār	→	نگا : آبرار

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
ایپ (ایپه) aypa	پف pof پیف pif	ایف if	→			ایف if					از اصوات در مقابل بوی بد
ایت (ایته) aytē	ادی adi	انی ai	ای ay	انی ai	اتی ati	ای ay اتی atti	اتی atti	ادی adi	ادی adi	دواره dēvārē	(ق. تو) (۱) دویساره ، بازهم (۲) یکی دیگر
ایت (ایته) ita											نگا : اتی
ایتوس itus			→								(ا. مک) روستایی از دهستان چهاردانگه سورتچی ساری
ایج ij				→	→	ایج یا یا	→	→ اج ēj	→	→	(پس . نس) همانند یا نسبت در زبان فارسی و به معنی « اهل » می باشد . مانند پوشیج یعنی اهل پوش
ایجار ijār									ایجار ijār	اینجاها injāhā	اینجاها
ایجن بزَن ijēn bazēn							→	→	→		مص) سوراخ کردن چرم جهت بستن بند
ایجه ijē	ایجه injē		→	→	→	→	→	→	→	→	(ق. مک) اینجا
ای در ay dor	ادی در adi dor	ای در aydor	→ این دفه کش indafē kaš	→	→	ای دور ay dur	→	→	→	→	(ق) دور بعد - بار دوم

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
ایر ira (ایره)	این ور invar	→	این ور invar		ایره ira	اینور invar	→	از این ور azinvar	→	از این ور azinvar از این طرف azin tēraf	این سمت از این طرف ، از این سمت (ص.اش)
ایرا irā		→				→					روستایی از دهستان بالا لاریجان آمل (ا.مک)
ایراکش irākāš		→									روستایی از دهستان قشلاقی تنکابن (ا.مک)
ایرت irēt											نگا : ارت
ایرزا irzā											نگا : ارزا
ایرکا irkā							ایلکا ilekā				روستایی در نور (ا.مک)
ایزار izār											نگا : اوزار
ایزخورده iz xurdē							→				روستایی در نور (ا.مک)
ایزده izde							→				روستایی در نور (ا.مک)
ایزکی izeki		→									روستایی از دهستان جنت رودبار تنکابن (ا.مک)
ایزگام دشت izgām dašt		→									روستایی از دهستان جنت رودبار تنکابن (ا.مک)

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
ایزی izi											نگا : ازی
ایسا isā	اسا esā اسه esē		اسا esā	→		اسا esā		اسه asē	اسه ese		(ق.ز.) نگا : اسا (۱) اکتون و این (۲) روز و ساعت
ایش iš	→ چیش jis		→	→	→	ایش iš چیش jis	→	→	چیش jis	→	(۱) ادار ، از واژگان کاربردی در نزد کودکان
ایشاک išāk											نگا : اشاک
ایشش išaš											نگا : اشش
ایشم išom									→		نگا : آیشم
ایفیه ifyah	ایف if پف pof	→	→	→	→	→	پیف pif	ایفیه ifyah	→	اوف uf	از اصوات به هنگام ابراز انزجار از بوی ناخوش
ایل il							→				(ا.مک) روستایی در نور
ایلا ilā	پ pe							الار elār			نگا : الا
ایلادیتن ilādaytan	تنک کاردن tanēk kārdēn	→	تنک هاگردن tanēk hā- kerdēn	لاهاکردن lā hā- kerdēn	→ واحدان vā hēdāēn	تنک هاگردن tanēk ha- kērdan واحدان vā hēdāēn	ایلادیتن ilādaytan	الارهادان elār hādān	واژ هکردن vāz hakerden	تنک هاگردن tanēk hākoērdan	(مص) پهن کردن

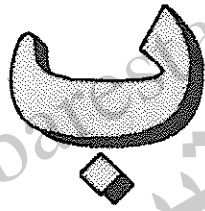
واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابین	منطقه کتول	برگردان فارسی
ایلال ilāl			→								(ا.مک) روستایی از دهستان نرم آب دوسر ساری
ایلت ilet							→				(ا.مک) نام روستایی در کوهستان غرب نوشهر
ایلکا ilēkā							→				(ا.مک) روستایی در نوشهر، مرتعی در کجور
ایل و تبار ilo tēbār	→ توار tēvār نجد nējād		→	→	→	ایل و تبار ilotēbār توار tēvār	→	→	→	→ نجد nējād	(ا.مر) طایفه، نژاد، نسل
اینا inā											نگا: اهن
این اتر inatar	→ این دیم in dim	→ این و in vār	→	→	→ این و invar	→ این و invar	→ این و invar	→ این و invar	→ این و invar	→ این طرف in tarēf	(ق.مک) این قسمت، این طرف
این پره in parē	→ این کش in kaš این دورده indor degē	→ این کش in kaš	→ این سفه insafē	→ این سر insar	→ این سفر insafar	→ این سفر insafar	→ این دفعه indafē این کش inkāš	→ این سفر insafar	→ این سفر insafar	→ این کش inkaš → این سفر insafar	(ق.نو) ۱) این دفعه ۲) این قسمت
این تا intā	→	→	→	→	→	→ این اتا inattā				اینکی inēki	(ض.اش) این یکی
این تمون intēmūn		→ ان تمن antēmān					→ ان تمن annetēmēn	→ ان تمن enētomon			نگا: ان تمون
ایتی inti	→ این تیری intiri	→	→	→	→	→ اتی ēti اینجوری injuri	→ اتی ēti اینجوری injuri	→ اتی ēti اینجوری injuri	→ اتی ēti اینجوری injuri	→ اتی ēti اینجوری injuri	(ق.کیفیت) اینجوری اینطور

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
این تی این تی inti inti	→ این تی inti	→	→	→	→	→ تی eti	هتی هتی hati hati		هته هته hata hata	اینجور اینجور injur injur	به این شکل ، به این گونه (ق)
اینجدان injdan					→						(ا.مر) روستایی از دهستان بندپی بابل
اینجور injur	→ اینتی inti این تیری intiiri	→	→	→	→	→ تی eti	هینجور hainjur	اینجور injur	اینجور injur	→	اینگونه ، اینطور (ق)
اینجه injē	→	→	→	→	→	→	هیجه hayjē	ایجه ijē	ایجه ijē	اینجه injē	(ق.مک) اینجا
این دا indā					→						نگا : اینتا
این دره indērē	→ اینده indē	→	→	این ره inrē	→	→ وره verē	هینه haynē	اینه inē	اینه inē	→ این ر inrē	(ض . اشا) این را ، این یکی
این دغه کش indafē kāš	این کش in kāš	→	→	این دغه کش indafē kāš	→	→ این دغه کش indafē kāš	→	اندغه کش endafēkāš	این کش inkaš		دغه دیگر بار دیگر
این دیم indim	→ این ور invar	→	→	→	→	→ این ور invar	→	این دیم indim	→	این ور invar	(ق.مک - ج) این طرف ، این سوی
این دیم اون indim undim	→ این ور اون invar un var	→	→	→	→	این ور اون invarun var	→	این ور اون invar unvar	این دیم اون دیم indim undim	این ور اون invar un var	(ق.ج) این سو ، آن سو این پهلو آن پهلو

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنول	برگردان فارسی
این سر اون سر insar unsar	این وراون ور invar unvar	→	→	→	→	→	→	→	این سر اون سر insar unsar	این سر اون سر insar unsar	(مص . مر) ۱) این طرف آن طرف ۲) تغییر عقیده پیدا کردن این جا آن جا ۳) خبرچینی
این سر اون سر کر insar unsar kar	خور چین xavēr čin	→	→	این سر اون سر کر insar unsar kar	→	این سر اون سر کر insar unsar gēr	→	خبرکش xabēr kaš	خورچین xavērčīn خبرکش xabar kaš	(ص . فا) خبرچین	
این سفر insafēr	این سفه insafē	→	این سفه insafē	→	این سفر کش insafēr kaš	→	این سفر	این سفر insāfar	این سفر insēfar	(قید نوبت) این بار ، این دفعه	
اینسر inēsser	اینتاوه intāve اینو ineve	→	این وس invesse	اینسر inēsser	اینسه inēssē	اینسر inēsser اینسه inēssē	→ → هینر hayner	اینه ر inērē	وسه این vēssēin بسته این bēstēin	(متمم) برای این	
اینک اونک inēk unēk	دک دجنی dēke dajeni	این یته اون یته inyētē unyētē	اینک اونک inēk unēk	→	اینک اونک هکردن inēk unēk hakērdan	→	این یته اون یته inyetē unyetē	→	آجیل ājil	(ا . مر) ۱) تنقلات گونگون ۲) بی ارادگی ، شک در انتخاب (آمل) ۳) این یکی اون یکی (نوروکجور)	
اینک را اونک را inēk rā unēk rā	دنگ را enēk rā denēk rā	→	انک را inak rā onak rā	اینک را اونک را inēk rā unēk rā	→	اینک را اونک را inēk rā unēk rā	→	این را ان را inrā onrā	این را ان را inrā onrā	(ا . مر) نوعی بازی	
این گدر ingedēr	این گدر ingodēr	→	این گدر ingadar	→	این گدر ingēdēr این وخت invaxt	→	این وخت in vaxt	این وخت in vaxt	این گنذر ingoēzar	(ق.ز) این وقت ، این دفعه	
این ور اون ور invār unvar	→	→	→	→	→	→	→	→	این ور اون ور inavr unvar	(مص.مر) اینطرف آنطرف	

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
ایهان ihān	اینا inā اینان inān	→ اینان inān	→ →	→	→	→	→	ایشون išun	اشان ešān	اینا inā	اینها (ض. اش) اینها
ایشیش āyīš	ممجو mameju لیت lit لیتی lati	لیت lit	لوت lut لیت lit	آشتلوك aštēluk	→	آشتلك āštēlek آشتول āštuī بپت bapēt	→	آردلوت ardēlut	لت بیا letbabā له بیا lehbebā بپته bapētē	لیت lit	(در. ص. مف.) ۱) میوه ای که در اثر رسیدن زیاد له شده باشد ۲) کنایه از چیز له شده

www.tabarestan.info



تبرستان

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
ب be	→	→	→	→	→	→	به beh	→	→	بی bi	(۱) میوه به
ب be	بو bu	→	→	→	ب be	→	→	بو bu	→	→	(۱) ۱- بو ۲- طعم ۳- قیمت - فی
ب bo	بو bu	→	→	→	→	بو bu	بوو bovu	→	→	ب bo	از اصوات در تعجب
ب bo	→	ب bo بور bur	بر bor →	→	→	بور bur	→	بشو bašo	باش baš باشو bašu باشو bašu	برو bēro	(ف . امر) برو - امر رفتن
ب bo	بئو ba o بئو ba or بئور baur	→	بئور baur	بئو bau	→	بئو bau بو bow	ب bo	→	بوگ bug بگو bēgu	بئو bao	بگو - امر گفتن نکا : بئو
بئر baer	→ بیر bayr بی bay	بئیر bair بئیر bahir →	→ → →	→ → هیر hir	→ هئیر hair هیر hayr	بیر bayr بی bay بئیر bayir	بئیر bair	→ بی bay	بئیر bēir بی bay	بئی bai	(ف . امر) بگیر - امر گرفتن
بئردن boērdan	بئردن bordēn	→ بئردن burdēn	→ →	بئردن burdēn	→	→	بئردن burdan بئاردن boārdan	بئین bašyan	→	بئردن boērdan	(مص) رفتن
بئتم baenēm	شلوار بند selvār band	→	→	شلوار بن selvār bēn	→ بئتم bannēm	→ بئتم bannēm شلوار بن selvārban	بئن bannēn	بئن bannen	بئتم bandēm	بئند تمان bandē tē- mān	(۱) بئند شلوار

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بشو bau	→ بکا bakkā بنوکا baukā البنو albau	→ بانو bāu بنوکا baukā	→ بکو bakku →	→ بنو bau	→ بت bato بت batto بشو bau	بشو bau	→	بو bu	بنو bēu	بشو bao	(۱) ۱- از انواع سوسک ۲- نوعی مورانه مودی ۳- حشره به زبان کودکان
بشو bau	→ بشور baur بش baor ب ا bao	بهور bāhur بانور bāur	بشو ba - o →	بشور baur بنو bau	بشو bao	بشو bau	ب bo	→	بگ bago	بنو bao	(ف . امر) ۱- بگو - امر گفتن نگا : ب
بشو bau							→				نگا : اش
بشو بشنو bau bēšno	→	→	→	→ بشنوس bešnus بنو بشتوس bau beštus	بشو بشنو bau bešnu	→	→			بنو بشنو bao bēšno	(مص - مر) گفت و شنود
بشوت baut	بشوته bautē	→ بانوته bāutē	→ →	بشوته bautē	→	→	بته botē	→	بگوته begutē	بشوته baotē	(ص - مف) گفت گفته شده
بشوتن bautēn	→ بشوتن bahutēn	→ باهشوتن bāhutēn بانشوتن bāutēn	→ →	→ بشوتن bahutēn → بشوتن bāutēn بانشوتن bāutēn	→ بتن batēn باتن bātēn بانشوتن bāutēn	بشوتن bautan	→ بوتن butan بتن botan	→	گتن gotēn	بشوتن baotēn	گفتن (مص)
بشوت نشوت baut naut	بشو نشو bau nau یک و د yakodē مکابره mekā berē یکده yagedē	باهشوت bahut nāhut	بشوت نشوت baut naut	→ یکاد yekādē	بشوت نشوت baut naut	بشوت نشوت baut naut	بت نت bot not	بشوت نشوت baot naot	بگوت نکوت bagut nagut	بشوت نشوت baot naot	(مص . مر) گفته نگفته مشاجره لفظی یک و دو کردن

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بنوچ bauč	بدوج baduj	→	→	→	→	بنوچ bauj بدوج baduj	بنوچ bauj	بدوج baduj	بدوج baduj	بدوز baduz	(ف . امر) بدوز - امر دوختن
بنور baur	→ بنر baor بنو bao	→ بهور bāhur	→ →	→	بنو bau	بنو bau بو bow	بو bo	→	بگو bagu	بنو bao بگو bagu	(ف . امر) بگو
بنوش bauš	بدوش baduš	→	→ بدوش baduš	→	→	→ بنوش bauš	→	بدوش baduš	بدوش baduš	→	(ف . امر) بدوش
بنوشال baušāl	→			بنوکرشال bau karešāl بنوشال bau šāl	→	→					نگا : انوکرشال
بنوشتن bauštan	بدوشتن baduštēn بدوشیین badu šiyēn	→	→	→	→	→ بنوشتن bauštan	بنوشتن bauštan	بدوشتن baduštan	دوشتن duštan	بدوشتن baduštan	(مص) از دوشیدن ۲- در مقام کنایه: سرکیسه کردن
بنوکا baukā	→										نگا : بنو
بنوکرشال bau karšāl	شال šāl	زوزکرشال zuzkaršāl									نگا : انوکرشال
بنه boč	بوته bu - č دراشه davāš	→ بنه boč	→	→	→	→ پوشه buš	بوته buč	بوته buč	بوته buč	بو bu	(ف) ۱- باشد ۲- باش (درکتول)
بشی bai	→	بهر bahir									نگا : بشر
بشی bai	بدی badi	→	→	→	→	→	→	بشی bai	بدی badi	بدی bēdi بدی badi	(ف) دیدنی - نگاه کردی
بشی bai	ننجان nan jān گت مار gate mār	گتا gannā بوی bēvi	گت ننا gatnēnā	گتا gannā ننه nanē گت ننا gatnēnā	گت ننه gat nane ببی bēbi	ننجان nanjān نن آقا nan āqā گت ننه gatnanē	ننه nanē گت ننه gatnanē	ننه nanē	گت مار gate mār	ننه کلان nanē kēlān بی بی bi bi	(ا) ۱- مادر بزرگ ۲- چده

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بیتن baitēn	→ بهیتن bahitēn	→ بهیتن bahitēn	→ →	→ گیتن gitēn بیتن baytēn	→ بیتن baytan	→ بیتن baytan	بیتن baitan بیتن baytan	بیتن baytan	گیتن gitēn	بنیتن baitēn	گرفتن (مص)
بشیج baij	بریان کان bēryān kān	بورج bavrij	→ بورشت burēšt	بورج bavrij	بورج borij	بورج bavrij	بشیج baij	بیج bajib	بیج bajib	بریان هاکنن bēryān kā-koēn	(ف. امر) برشته کن
بیشتن baištan	بریان کاردن bēryān kārdēn	بوریشتن bavrištēn		بوریشتن bavrištēn	→	بوریشتن bavrištēn	بیشتن baištēn	بیشتن babištēn	بیشتن babištēn	بریان هاکنردن bēryān hākoērdan	(مص) برشته کردن
بشین bain	بوین bavin	→	→ هارش hāreš	→	→	→	→ هارش hāreš بیش bayš	بین bayn	بین bayn	بوین bavin	(ف. امر) بین - نگاه کن
بشیین baiyēn	→ بوی ین baviyēn	بهیین bahiyēn →	→ بشیین baiyēn	بی ین bayyēn	→	بین bayyan بشیین baiyan	بوین bavian بوین baviyan	بشیین babiyan	بشیین baen	هاییه hābiyē	(مص) شدن
با bā	→ ب ba	1 a	وا vā	1 a	با bā	1 a e	→ ب ba	→		ب bo 1 a ا oa	از اصوات در تعجب
بائو bāu											نکا : بشو
باتوده bāu de						→ بشوده baude					(ا. مک) روستایی از دهستان هزارپی آمل
بائیجان bāijān						→					(ا. مک) روستایی از دهستان بهرستان آمل
بائی کلا bāi kelā					→						(ا. مک) روستایی از دهستان بندپی بابل
باوج خیل bā uj xil								→	→		(ا. مک) روستایی از بخش عباس آباد تنکابن

واژه پایه	منطقه کرد کوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
باباسیل bābāsil	باب سیل bābē sil	→ باباسیر babāsir باباسیر bavāsir	→	→	→	→	→	باباسیل bābāsil	→	باب سیل bābē sil	بواسیر (۱)
باباگلمه bābā golme	→				→						باباگلمه (۱.مک) باغ گلین از روستاهای گرگان
بابل bābēl	→				→ باول bāvēl						(۱) ۱- باول ، رودی در کناره غربی بابل کنونی ۲- نام شهرستان بابل برگرفته از همین رود است
بابل پشت bābēl pešt					→						(۱.مک) روستایی در بابل
بابلسر bābolsar	→				→						(۱.مک) از شهرهای مازندران . پیشتر مشهد سر بوده است
بابلکان bābol kān					→						(۱.مک) ۱- روستایی از دهستان لاله آباد بابل ۲- بابلکانی از خاندانهای برجسته مازندران در سسده های میانی
بابله bābēlē	→ چیک لاله čik lale	→ گرله garēlalē →	→ نی لاله nēy lale	→ گره لاله garē lale چیک لاله čik lale	→ گره لاله garē lale گره کنیز garē ka- niz	→ لاله lale	لاله lale	گهره لاله gahrē lale	→	نی ni	(۱) نی سوراخ دار گهواره ، جهت ریختن ادرار
بابو bābu	→ ب ب baba گت پی بر gat piyēr	→ بابو babu → گت با gat - bā	گتی gati →	گپا gappā گت پا gat pā بیو babu	گت بابا gat babā گت پر gat per گت بابا gat babā گت پر gat per	بابو babu بابا babā گت بابا gat babā گت پر gat per	ب با babā گت بابا gatbabā	گت با gatē bā آبا ābbā	→ آبا ābbā آبا abbā	بابو babu بابا کلان bābā kelān	بابابزرگ (۱.مر)
بابولات bābu lāt									→		(۱.مک) روستایی از دهستان زوار تنکابن

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنول	برگردان فارسی
بابی bābi	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(ص . نس) ۱- منسوب به فرقه باب
بابی bābi	نغان noqān	نغان noqān	→	کرماری kermāri	نوغون noqun	کرماری kermāri	کرماری kermāri	→	نغان noqān	نغان noqān	(۱) کرم ابریشم
باپلو bāppelu	باپلی pāppēli	باپلی pāppēli	→	پاپلی pāpeli	پاپلی pāpeli	پاپلی pāpeli	پاپلی pāpeli	پاپلی pāpeli	پاپلی pāpeli	پاپلی pāpeli	(۱) پسروانه ، از حشرات
باتن bātēn				→	→	→	→	→	→	→	(مص) نگا : بنوتن
باج bāj	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(۱) ۱- اجاره بهای مرتع ۲- نوعی رشوه
باجا bājā	باجا bājā	باجناق bājēnāq	→	→	→	→	→	→	→	→	(۱) باجناق هم ریش، هم زلف
باج کاک bāj kāk (قائم شهر)	ملخ malēx	ملخ malēx	→	ملخ malax	ملف malaf ملخ malēx	→	ملخ malēx ملف malef	→	→	→	(۱) ملخ
باجن bājēn	بزرکل bezkal	بزرکل bezkal	→	باجن کل bājēnkal	→	→	→	→	→	→	(۱، مر) بز پیشاهنگ گله kalēbēz
باجی bāji	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	نگا : آجی
باجیکا bājikā	آقازن ورق āgā zan varēq کشدوج košduj	→	→	گوزنگو guzangu	پیرزناخالک pirzenā xālek خاله باجی xālē bāji	گوزنگو guzangu	پیرزناخالک pirzenā xālek	→	→	→	(۱، مر) حشره ای کوچک و قرمز رنگ با بدنی خال خالی (کفش دوزک)
باجی لر bāji lar	کرموک kērmuk	→	→	کرمی جن kērmī jēn	کئی تیمن kai timēn کرمی kērmēn	→	کرمی جن کئی تیمن دار kayēkēn	→	→	→	(ص . مر) فرد مبتلا به کرم کدو
باچکا bāčkā	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(۱، مر) نوعی حشره

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
باخار bāxār	بخار bēxor بخار bēxār	باخار bāxār	بخار baxor	بخار baxār بخار baxēr	بخار baxēr	بخار baxēr بزق bazēq	بزق bazēq	بخار boxor	→ بخار boxār	بخو boxo	۱- بخور (ف. امر)
باخاستن bāxāstēn	باخاستن bēxāstēn	→ باخاستن bāxāstēn	→	→ بخاسن bēxāssēn	بخاسن bēxāssēn	بخاسن bēxāssan	→	→	خواسن xāssen	بخاستن bēxāstēn	(مص) خواسن - مسایل بودن
باختن bāxētēn	بختن baxotēn بخاتن baxātēn	→ بختن baxātēn	بخاتن baxātēn بختن baxotēn	بختن baxētēn	بختن bāxētēn	بختن bāxētēn	باختن baxetan بفتن bafētan	بختن baxotan	ختن xotēn	بختن baxoētan خنسییدن xoēsbidan	(مص) خوابیدن
باخته ویشار bāxētē visār	بخته بیدار baxotē bidār	→		بخت نخت bāxēt nāxēt							زگا : الانیم لا
باخس bāxos	بخس baxos بخاس baxās	→ →	→ →	بخس baxēs	باخس bāxēs	→	→	بخس baxos	→	بخس baxoēs	(ف. امر) بخواب
باد bād	→ خز xez	→ →	→ →	وا vā	ارما ērmā چف čaf	باد bād ارما ērmā وا vā	وا vā	باد bād پشامه pašāmē	ورم varam پشامه pešāmē	باد bād خیز xiz ورم varam	(۱) ۱- ورم ، آماس ۲- باد ۳- رماتیسیم
باد (بادر) bādo	→	→	→ وا ا vā - o		لار ا lār - o	لارو lāro	لارو lār - u			بادو bado	(۱) چشمه ای با خاصیت آب معدنی درمانی
باد آفتاب گوشه bād āftāb gušē									→		(ا. امر) بادی که در غروب از غروب می‌وزد
باد آقا bādāqā	بادوک bāduk	→ غراب qorāb	→	→ باد بادی bād bādi	بادی bādi	باد بادی bād bādi	باد بادی bād bādi	→		بادوک bāduk	(ص. مر) آدم مغرور و خود بزرگ بین
بادام bādām	→	بادم bādēm	→ بادم bādom	→	→	→ بادن bādēn	بادوم bādum	بادم bādēm	بادام bādām	→	(۱) ۱- گردوی پوست نازک و زودشکن ۲- بادام

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه تور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بادبادک bādbā dak	ایخ apox			→					باد بادی bād bā- day		نگا : ایخ
باد بیتیئن bād baitēn	→	باد بهیتن bād bahitēn	وادکتن vā dakētēn	باد دکتن bād dakētēn وادکتن vā dakētēn خیز xiz	چف دکتن čaf dakētēn	چفت دکتن čaft dakētān	باد دکتن bād dakētēn	باد دکتن bād daketan	باد انگیز bād ēngiz	باد بیتیئن bād baitēn	۱- ابتلا به بیماری رماتیسم ۲- وزیدن باد
باد بدائن bād bē- dāen	→ باد هدائن bād hē- dāen	→ →	→ →	→ → وا بدائن vā bē- dāen واهدائن vāhedāen	→	باد بدائن bād bē- dāan باد هدائن bād hē- dāan	→ →	باد بدان bād bedān باد هدادن bād hādān	باد دائن bād dāen باد هدئن bād hadaen	باد هدادن bād hēdā- dan	۱- به باد دادن ، افشاندن ۲- باختن ۳- برسرآوردن ، نابود کردن
باد بون bādebun	بادوان badvān بادبان bādbān	بادبون bādebun بادبون bādevun	بادوون bādevun	بادبون bādebun	باد بونک bādbunēk بادبون bādebun	بادبدک bādbēdak بادبون bādbun	بادبادک bād bād dāk	بادبون bādbun	بادبان bād bān بادبادی bādbādi	بادبان bādebān	۱- بادبادک ۲- بادبان کرجی و کشتی
بادپ bādepe	→	→	→ وادم vādam	وآپ vāpe	→	وآپ vāpe وآپی vāpēy	بادپی bād pēy	بادپ bādpē	بادپی bāde pēy	بادپ bādepe بادپی bādepi	(ق.مک) در مسیر باد - در جریان باد
باد خزری bāde xazeri								→	→		۱- بادی که از جهت شمال غربی به جلگه جنوبی خزر می‌وزد
بادخوش bādxuš	→	→							پشامه pesāmē		۱- بیماری مفاصل
باددکت bād dakēt	→	→	باددکت bād dakēt	→ وادکت vādakēt	باددکت bāddaket	→ باد دکت bāddakēt	باددکت bāddakat	→	→	→	۱- مبتلا به بیماری رماتیسم یا بیماری نفرت ۲- نوعی نفرین
باددکتن bād dakētēn	→ باد دکت bād dakētē	→	→	→	→	→	→	→	→	باد دکتن bād dakkētān	۱- ابتلا به درد مفاصل ۲- درمقام نفرین بکار می‌رود

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
باد دم bād dam	باد دمه bād damē	→	باد دم bād dam	→ دمه damē	→ دمه damē	وادم vādamē → دمه damē	شلاب šelāb دمه damē رته rettē رده raddē	دمه damē	رده radattē	دمه damē	بارش مورب باران ناشی از باد باد همراه باران
بادرمند bād ramēnd	→	بادرمند bād ramēnd	→	→	بادرمن bād ramēn	باد رمند bād rarmēnd	بادکوش bād kuš	بادکوش bād koš	بادرمند bādrāmēnd	ضد نفخ (مر.۱)	
بادرنگ bād rēng	→	→	→	→	→	→ باد رنگ bād rang	بادرنگ bād rang	→	→	→	از انواع مرکبات با نام علمی citrus mdicā (مر.۱)
بادروئه bād ruē	باد رویه bād rubē	بادرو bādrū	بوران burān	بارون bārun	بادرو bād ru	باد روئه bād ruēh	بورن buron	بوران burān	بادروئه bād ruē	۱- بوران ۲- نوعی بیماری (مر.۱)	
بادزن bād zan	بادبزن bād bezēn	→	→	→	→	→	بادزن bād zan	بادزن bād zēn	بادزن bād zan	باد زن دستی (مر.۱)	
باد سرتوک bād sartuk											باد بوران زا که از جهت جنوب غربی به جلگه خسوزی می وزد (گیلان و مازندران) (مر.۱)
بادکش bād kaš	→	→	→	→	→	→	بادکش bād kaš	سركش كل sarkaškāl	بادکش bād keš	→	۱- کوزه یا شاخ گاو که برای رفع قولنج یا سردرد بکار رفت ۲- شاخ حجامت ۳- بادگیر شیروانی ساختمان جهت تهویه (مر.۱)
باد گرمشی bād garmeši	گرم باد garme bād	→	→	→	گرم و garme vā	گرم و garmē vā	→	گرمش garmeš گرمشی garmeši	→	باد گرم bādē garm	۱- باد گرم ۲- هوای حاصل از باد گرم (مر.۱)

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه انور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
باد گلو bād galu	باد گلی bād gali	گلی ایه galioppē گلی غروب gali گلی غرب qoruppē گلی باد gali bād	باد گلی bāde gali گلی ارغ gali aroq گلی غرب gali qorob	گلی آردن gali ārden گلی غرب gali qoroppē	قراپک qērāpēk →	قرافک qērāfek	قراپون qērāpun	گلی قراپک gali qorāpak	گلو گارش galu gāreš گلو گاره galu gāre	گلو باد galu bād باد گلو bād galu	آروغ - باد گلو (ا.مر)
بادله bādelē			→								(ا.مک) روستایی از دهستان میاندرود ساری
بادله دره bādelē darrē		→									(ا.مک) روستایی از دهستان چهاردانگه شهریاری بهشهر
بادله کو bādelēku		→									(ا.مک) روستایی از دهستان چهاردانگه شهریاری بهشهر
بادمجان رویح bādem jān vēvij				وینگوم بوریش vingum burīst	اشکم باره eškēm pārē		بادمجن ورقه bādemjon vareqē	→			(ا.مر) خورش بادنجان که با سیر و مغز گردو همراه است
بادمجون bādēm jun	بانجام bānjām	وینگوم vingom	→	وینگوم bingum وینگوم vingum	وینگوم vingum	وینگوم vingum	سیوادمجون seyo bādēmjun	بادمجان bādēnjān	بانجام bānjām	(ا) بادنجان	
بادمی آغوز bādemi āquz	بادمی جز bādāmi joz	بادمی آغوز bādemi āquz	بادمی آغوز bādomi āquz	بادمی آغوز bādēmi aquz	وینگوم vingum	شاقه šāqē	بادمی اغز bādemi aqoz	بادمی آغوز bādāmi āquz	چلبی دله čēlbi dele	(ا.مر) گسردوی دراز و بادامی شکل	
بادوبروت bādo borut	→	→	→	بادوبید bādu bid	چس و فیس čēsufīs	→ فیس fīs	→	→	→	→	(ا.مر) تکبر و خودپسندی
بادوک bāduk	→	→	→	بایدوک bāyduk بادوک bāduk	پوس pus	بادوک bāduk پس pes	→	فک فیس دار fakefisdār	→	بادوک bāduk	(ص) آدم پرافاده

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بادونه bādunē	→ بادونه bādunē	→ بادونه bādunē	→ بادونه bādunē	→ بادونه bādunē	→ بادونه bādunē	→ بادونه bādunē	→ بادونه bādunē	پفک pafak	پفک pofek		(ا.مر) برنج نیم پخته خشک و سرخ شده در روغن را گویند
بادهدان bād hedāen	→ بواختن bēvāxtēn باد بدان bād bē-dāen باد هدان bād hedāen	→ بواختن bebāxtēn	→ بواختن bevāxtēn	→ بواختن bēbāxtēn دباختن debāxtēn بادهدان bād hedāen باخ بدان bāx bēdāen	→ باد بدان bād bē-dāen	→ بادهدان bād hedāen	→ بادهدان bād hedāen	بادهدان bād hedāen	بواختن bebāxtēn	بواختن bēbāxtēn باد هدان bād hedāen	(مص) ۱- باختن - از دست دادن ۲- بوجاری
بادی bādi	→ بادیه bādiyē باده bāde	→ بادیه bādiyē	→ بادیه bādiyē	→ بادیه bādiyē	→ بایه bāyyē	→	→	بادیه bādiyē	بادیه bādiyē	بادیه bādiyē	(ا.مک) ۱- ظرف مسی از کاسه بزرگتر ۲- فانوس
بادی خیل bādi xēyl											(ا.مک) نام روستایی در کجور
بار bār	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(ا) ۱- بار حیوان بارکش (دولنگه) ۲- يك خروار یا بیست من ۳- ثمر - میوه ۴- مرتبه - دفعه (قید)
بارانک bārānēk	→							ازمک azmalak	ازمک azmalak		(ا.مر) درختی دارای گلپای سفید که میوه اش کوچک، قهوه ای رنگ و ترش و شیرین و خوردنی است
بارچیین bār bačiyēn	→	→ باروچیین bārvačīyan	→	→	→	→ بارچیین bār bačīyan	→	→	→	→	(مص . مر) میوه چیدن
باربند bārband	→	→ باربن bār ban بارتنگ bārtang	→	→	→	→ باربن barben باربن bārban	→	→	→	→	(ا.مر) ریسمانی که با آن بار حیوان را می بندند

برگردان فارسی	منطقه کتول	منطقه تنکابن	منطقه عباس آباد	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه آمل	منطقه بابل	منطقه قائم شهر	منطقه ساری	منطقه بهشهر	منطقه کردکوی	واژه پایه
بارکش - حیوان باری (ص.فا)	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	باری bāri
۱- دیوار (ص.نسب) ۲- دیوار سنگ چین	دیفال difal		دیفار difār	باری bāri	دیفار difār دیوار divār	دیوال divāl	بارو bāru	دیفار difār	→	دیفار difār دیوال divāl	باری bāri
۱- گواه ۲- در تنکابن سکوی کنار دیوار ۳- نوعی گیاه کوهی ۴- پایدار							→		→	→	باری bāri
۱- سزی صحرایی و خواب آور که جوشانده آن برای دل درد و گوش درد استفاده شود		بارجه bārejē	→	بارجه bārijē	→	→	→	بارجه bārijē	بارجه bārejē	→	بارجه bārijē
۱- روستایی از دهستان اسفورد شوراب ساری								→			باریک آب سر bārik āb- sar
۱- روستایی از دهستان جلال ارزک نوشهر				→							باریک کلا bārik kelā
۱- روستایی از دهستان پایین میان رود نور				→							باریکلا bārikelā
آقرین ، احسنت					باریکلا bārikellā	→	باریکلا bāri kellā			→	باریکلا bāri kellā
۱- روستایی از دهستان دابوی جنوبی آمل					→						باریک مله bārik malē
گاوی بارکش باری گ bāri go	→	→	باری ورزا bāri varzā	→	→	→	→	باری گو bāri gu	→	→	باری گ bāri go (... گو)
نگا بنوی بگویی نکویی									→	باری ناری bāri nāri	باری ناری bāri nāri

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
باز bāz	للم باز lalēm bāz	→	→	→	بازک bāzēk باز bāz شباباز sābāz	پرواز parvāz باز bāz شباباز sābāz	لال بازی lale bāzi	لله باز lālē bāz	بلبلی bol bo- lēy	جر جر jēr jēr	۱- سنجاقک ۲- از نامهای سگی
بازار سر bāzār sar							→				(ا.مک) روستایی از کلاردشت نوشهر
بازار محله bāzār mahallē									→		(ا.مک) روستایی از دهستان گلستان قشلاقی تنکابن
بازاری bāzāri	→	→	→	→	→	بازاردکت bāzār dakēt	→	→	→	واچاری vācāri	(ص. نسب) ۱- بازاری ۲- کنایه از افراد بیسوده و لوس
باز بننهر bāzbana nhar	وازمل vāzmel	→	→	بازمل bāzmel بازمنر bāzmēner	وازمل vāzmel	وازمر vāzmēr	بازمل bāzmel	زرا zērā	زرا zerā	بازمیل bāzēmīl	(ا.مر) گیاهی هرز در شالیزار
بازک bāzēk	→										نگا : اسبه تی کا توکای باغی
بازگیرکلا bāzgir kēlā					→						(ا.مک) روستایی از دهستان پیشه بابل
بازمیل bāzemel			→								نگا : بازبننهر
بازو bāzu	→	→	→	→	→		→	→		بازو bazu	(ا) چوبی به ابعاد تقریبی ۱۰×۱۰×۲۰۰ در چارچوب در
بازوره bāzurē	→	→	→	→	→	بازیره bāzīrē	→	بازلله bāz līlē	لله lalē		(ا) ساقه گیاه گندم و جو
بازله bāzahlē	بازله bāzale	بازله bāzale	زله دار zalē dār		→	→	بازله bāzahlē				(ص) نترس - شجاع

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بازی bāzi	→ بازی bāzzi	→	→	→	→ kā	→ کا kā	کا kā	→ کائی kāi	کی kay	وازی vāzzi بازی bāzi	(۱) بازی - سرگرمی
بازیار bāzyār					→						(۱.مک) دهکده ای از دهستان لاله آباد بابل
بازیارخل bāzyār xel			→								(۱.مک) روستایی از دهستان چهاردانگه هزار جریبی ساری میاندرود ساری
بازیارکلا bāzyār kela							→				(۱.مک) روستایی از دهستان کجورساتق نوشهر
بازی بازی bāzi bāzi	→	→	→	→	→	→	→	کائی کائی kāi kāi	بازی بازی bāzi bāzi	وازی وازی vāzzi vāzzi	(ح.مص) ۱- به شوخی - از سر تفنن ۲- غذا را از سری می خوردن
بازی بزون bāzi bazuēn	→ بازی هدان bāzi hē- dāen بازی بزون bāzi bazoēn	→	→	→	→	→ بازی هدان bāzi he- dāan بازی بیتن bāzi baytan	→ بازی هدان bāzihādāen	وازی بزآن vāzi bezān	بازی دئن bāzi deēn وازی دئن vāzi deēn	وازی هدان vāzzi hēdā- dan	(مص. مر) فریب دادن، گول زدن
بازی حال bāzi hāl	→	→	→	→	→	→					(۱.مر) یکی از تکه های موسیقی چوبانی مازندران و به معنی حالت بازی است. در آندراج بازی بمعنی باز و پرنده شکاری و به طشت نیز اطلاق می شود و در برهان قاطع به معنی لهر آمده است
بازیارکلا bāzir kela				→							(۱.مک) روستایی در قائم شهر

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه تور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بازیره bāzīrē	→	→	→	بازیره bāzīrē	→	→	→	گندم سر gandēm sar		خوشه ریز و کوچک (۱)	
باش bās	→	→	→	→	→	→	→	→	سرباش sar bās	→	پیروز - غالب - قویتر - برتر (ص)
باشباغ bāsbāq	→	→	باش باغ vās bāq	باش باغ vāsbāq	باش جار vās jār	باش جار vās jār	باش کا vāskā	→	واش چاک vās cāk		باغی که در آن علوفه می کارند (ا.تر)
باش بیاش bās bē-bās	سره sarē همسنگ ham sang	سره sarē	سره به سر sare bē sare	باش به باش bās bē bās	→	سره sarē باش بیاش bās bebās باشا باش bāsā bās	سره سر sarbēsar	→	همسنگ hamsang	→	سره به سر - برابر - همسنگ - هم قیمت - هم طراز - هم زود (ص.مر)
باشتن bāstan	بزائن bezaēn بزائن bezaēn	→	باشتن boštēn	بزائن bezāēn	→	باشتن bāstan بکردن bakērdan بزائن bezāan	بزائن bazāan	بداشتن bedāstan	زاسن zāssen	بزائیدن bezāīdan	زائیدن (مص)
باشر bāšer				باشر bāšer							نگا : بشر بچه خوک
باشلق bāšloq	لم چغا lam cōqā	→	باشلق bāšloq	کلاک kelēk	→	باشلق bāšloq لم چوغا lam cūqā		کلنیر kolair	کلیر kolayr	کلاک koēlak	به مانندکت تسن پوش و پالتوی پشمین بالا پوش نمندی چوپانان (ا.تر)
باغدادی bāqdādi	سیم گل sim gēl	گل گ گمی gēl go gi	گل گونی gēl gui	گل گونی gēl gui	→	گل بوم gēl bum گل گونی gēlgui	→	باغدادی baqdādi	گل کار gēl kār	گیل ماله gilmālē باغدادی bāq dādi	(ص . مف) سقف و دیوار گل اندود . سقفی که گل مسالی و با ماله صاف شود
باغدشت bāqdašt				→							روستایی در قائمشهر (ا.مک)
باغرو bāqero	پچین pečīn لاش بوین lāsbaviyēn	پچین pečīn پوچین pučīn	بین bayēn گوسوین gusu bayēn	پچین pečīn	→			→	→		پایان یافتن فصل سیفی جات . بهره برداری جالیز . استفاده آزاد برای عموم (۱)

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنول	برگردان فارسی
باغروکالک bāqro kālek	لاش بویین lās baviyēn				شال کالک šāle kālek			باغروکالک bāqro kālek			(ا.مر) محصولات نامرغوب جالیز کسه در پایان فصل باغداری به حال خود رها می شود
باغ سر bāq sar	→	→	→	→	→	→	→	→	→	سریاغ sarē bāq	(ا.مر) سر باغ
باغ نظر bāqnazēr	→								→		(ا.مر) روستایی از دهستان خرم آباد تنکابن
باغ نفار bāqnēfār	تلاری telāri دار سرکومه dār sar kumē	باغ نفار bāq nēfār	باغ نفار bāq nēfār	کیمه kimē باغ نفار bāqe nē- fār	نفار nēfār	باغ نفار bāqnēfār نفار nēfār کیمه kimē	→	نفار nēfār	دار سرکومه dār sar kumē	ته لار telār	(ا.مر) ۱- اطاقک درختی ۲- کومه ای با پایه های بلند
باغو bāqu	→										(ا.مک) روستایی از شهرستان کردکوی
باغو کناره bāqu kē- nārē	→										(ا.مک) از روستاهای کردکوی
باغون bāqvun	باغوان bāq vān	باغبون bāqebun	→	→	→	باغبون bāqebun باغون bāqēvun	باغون bāqvun	باغبن baqbon	باغوان bāqēvān		(ص.مر/ا.مر) باغبان
بافه bāfē	→ بفه bofē → وانه vāfē → وفه vofē	→ وفه vofē → بفته boftē		→ لا lā → وانه vāfē			→	→ وانته vāfē	→ پو pu		(ا.مر) پوده پارچه
باقر قرا bāqēr qērā				قچاق qēccāq باقرقرا bāqēr qērā				باقرقرا bāqerqerā دودونک dodoak	باقر قرا bāqēr qērā		(ا.تر) چاخ لوق (نوعی پرنده تیزرو)
باتلا خال bāqelā xāl	توک tuk	باکله توک bākkele tuk	→	→ شیش šiš	→	→ چفته caftē		لوییا شیش lubēyā šiš	لوییا حال lubeyā hāl		(ا.مر) چوب قیم لوییا و باتلا

برگردان فارسی	منطقه کنترل	منطقه تنکابن	منطقه عباس آباد	منطقه نورو، کجور، نوشهر	منطقه آمل	منطقه بابل	منطقه قائمشهر	منطقه ساری	منطقه بهشهر	منطقه کردکوی	واژه پایه
گیاه هرز مزارع (ا.مر)		باقلاواش bāqelā vās	باقلاواش bāqelāvās	→	مشکا باکله miskā bākkēle	باقلاواش bāqelā vās	→	تیرنگ باکله tirēng bākele			باقلا واشک bāqelā vāsēk
روستایی در قائمشهر (ا.مک)							→				باقله bāqlave
باقلا (ا)	باقلی bāqeli	باقلا bāqlā باقلا bāqelā	باقلا bāqelā	باکله bākkēle	→ باکله bākkēle	باکله bākkele	باکله bākkele باکله bākele	→ باکله bākele	باکله bākkele باکله bākele	→ باقاله bāqāle باقله bāqēle	باقله bāqele
مزرعه باقلا (ا.مر)	باقلی جار bāqelijār	باقلا جار bāqelājār باقلا کیل baqelākil	باقلا باغ bāqelā bāq	باکله جار bākkēlejār باکله جار bākle jār	→ باکله باغ bākkēle bāq	باکله جار bākkele jār	→	→	باکله جار bākkele jār	→ باقاله جار baqāle jār	باقله جار bāqele jār
خوش فکر آدم پرمغز و (ص. پیش)	→	→	کله دار kallē dār	→	→ کله دار kallē dār	→	→	→	→	→ کله دار kallē dār	باکله bākallē
باقلائی آب پز شده (ص. مف)	پته pētē	باقلا پتی bāqelā pati	باقلا پته bāqelā patē	باکله پته bākkēle patē	→ باکله پته bākkele patē	→	→	→ باکله پته bākkele patē	باکله پته bākkele patē	باقله پته bāqele patē	باکله پته bākkēle patē
باقلا پلو (ا.مر)	باقلی پلو bāqeli pēlo	→	باقلا پلا bāqelā pelā	باکله پلا bākkēle pelā	→ باکله پته bākkēle patē	→	→	→ باکله پلا bākkele pēlā باکله پلا bākele pēlā	باکله پلا bākkele pēlā	باتله پلا bāqele pēlā باقله پلا bāqēle pēlā	باکله پلا bākkēle pēlā
نگا : باقلا خال									→		باکله توك bākkele tuk
نگا : باقله جار				→							باکله جار bākle jār
پوست اول باقلا - غلاف باقلا (ا.مر)	پوس باقلی pussē bāqeli باقلی پوس bāqeli pus	باقلا پوس bāqelā pus	باقلا پوس bāqelā pus باقلا پله bāqelā pēle	باکله کالم bākkēle kālēm	→ باکله کالون bākkēle kālun	→	→ باکله کالون bākkele kālun	→	باکله کالون bākkele kālun	باقاله پوست bāqāle pust باقله پوست bāqele pust	باکله کالون bākkele kālun
۱- دست ، بازو ، از سرانگشتان تا شانه ۲- بال پرند (ا)	→	→	→	→	→ دس das	→	→	→	→	→ دست dast	بال bāl

برگردان فارسی	منطقه کتول	منطقه تنکابن	منطقه عباس آباد	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه آمل	منطقه بابل	منطقه قائم شهر	منطقه ساری	منطقه بهشهر	منطقه کردکوی	واژه پایه
(ا.مک) منطقه ای در شیرگاه											بالا بارکوم bālā bārkum
(ا.مک) روستایی از دهستان گلیجان قشلاقی تنکابن		→									بالابند bālā band
(ا.مص) ۱- اضافه بر آن ۲- بهره پول ۳- اضافه قیمت		بالابوت bālābut	→	بالابود bālābud	سرهندان sar hēdāan	سر sar	بالا bālā	بالابورد bālā burd	→	→ بالایی bālāyi	بالابود bālābud
(ا.مر) قسمت بالایی- از ناحیه بالا - قسمت بالا	بال ترک bāl tarak	جارتار jārtar	جرتارک jor tarak	بالاترک bālā tarak	بالاتر bālātēr	→	بالاتلکی bālā talēki	→ بالاتر bālātēr	→	→	بالاتک bālā talēk
(ا.مر) طبقه دوم عمارت یا ساختمان	بال خانه bāl xānē	بالاخانه bālā xānē جارخانه jār xānē	بالا خانه bālā xonē	→	→ بالا خانه bālā xēnē	→	بال خانه bāl xēnē	→ →	→ →	→ بال خانه bāl xānē	بالاخانه bālā xānē
(ا.مک) روستایی در قائم شهر							→				بالادوآب تنگه bālā doāb tangē
(ا.مک) روستایی از دهستان باتسر بابل						→					بالاروشندان bālā rušandān
(ق. مق) بیش از - بیشتر از بیشتر	ویشتار vištar	ویشتار vištar	زیادی ziyādi	→	ویشتار vištar خله xale	ویشتار vištar	ویشته vištē خله xale	ویشتار vištēr	ویشتار vištēr	ویشتار veštēr ویشته vištē ویشتار vištēr	بالازاد bālā zād
(ا.مک) روستایی از دهستان گلیجان قشلاقی تنکابن		→									بالاشیرود bālā širud
(ا.مک) روستایی از دهستان گلیجان قشلاقی تنکابن		→									بالاکراتچال bālā ke- rāt cāl
(ا.مر) صدر اطاق	بالا کله bālā kalē	جار کلچال jār kalecāl	سرسیکا sar sikā	→	→ بالاکلسی bālā kalēssi	→	بالاکلسی bālā kēlēssi	→	بالا کلسی bālā kēlesi	بال بالی جا bāl bāli jā	بالا کلسی bālā kēlēssi

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بالا کلهو دشت bālā kalhu dašt					→						(ا.مک) روستایی از دهستان بیشه بابل
بالا مرزبال bālā marz bāl					→						(ا.مک) روستایی از دهستان گنج افروز بابل
بالان bālān	→	بالون bālun	→	→	بالان bālān بالون balun	بالون bālun تیاره tayyārē	→	بالن bālon	بالان balān	→	(ا) هوایما
بالان bālān									→		(ا.مک) از مناطق پیلایی سه هزار
بالان bālān	بلی bēli لیک lik	سیکا sikā	→	سیکا sikā	→	سیکا sikā بلی beli	→	بیلی bili	→	لیک lik بیلی bili بلی beli	(ا) سرغابی ، (زئصاب)
بالان bālān	دروازه darvāzē		دروازه darvāzē	→	→	دروازه darvāzē	→	دروازه darvāzē بالن bālon	→	دروازه darvāzē کلندر kalan dar	(ا) در بزرگ
بال انگو bāl angu	دس بند das band دستقه dastalqē	→	بال بند bāl band	→	→	دس بن dasban انگو ēlangu	→	بالنگو bāl angu	→	دس بن dasban انگو alangu	(ا.مر)
بال اوستی bāl usti	بلستی bolesti بلستین bolestin بالستین bālestin	بال اوستی bāl usti	→	→	→	→	→	بال همالی bāl homā- li	→	بال بزه جار bāl baze jār	(ق.حا) آستین بالازده
بالا ولیک bālā valik					→						(ا.مک) روستایی از دهستان بندپی بابل
بالاهدان bālā hēdāen	→ سرهدان sar hē- dāen → بالابود bālā bud	→ سرهدان sar hēdāan →	→ سرهدان sar hēdāan	→ سرهدان sar hēdāan	→	→	→	بالا هدان bālā hēd- āab بالابود bālā bud	→	سرهدان sar hēdāen	(مص. مر) ۱- چیزی مازاد در معامله دادن ، ۲- اضافه پار

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بالا هشتل bālā hēstēl						→					(ا.مک) روستایی از دهستان دشت سر آمل
بال بالی جا bāl bāli jā	→	→	بالا بالا جا bālā bālā jā	→	بالا بالا جا bālā bālā jā	→ بالا جا bālā jā		جر جری jor jori	جار جاری jār jāri	بالا بالا bālā bālā	(ا.مر) ۱- جای بسیار بلند ۲- کنایه از درجات بالا - صدر
بال بکت bāl baket	→ بال بکته bāl bā- ketē	→	بال دکت bāl dakēt	→ بال دکت bāl dāket	→	بال بکت bāl bakēt		بال بکت bāl bakēt	→	بال بکته bāl bakkētē	(ص.مر) ۱- توان از دست داده ۲- نیازمند به کمک دیگران - تنگدست
بال بند bāl band	دس بند das band دس حلقه das halqē	bāli	بال بند bāl band	→ بال بن bāl ban	→	بالی bāli بال ون bāl van	بال بند bāl band	بالنگو bālangu	→	دس بن das ban النگو alangu	(ا.مر) ۱- النگو، دستبند ۲- آستین بیک برای کسار کشاورزی و درو
بال پیچ bāl pič	→		→	→	→	بال ون bāl van				بال پیچ bal pič	(ا.مر) پارچه ای که هنگام درو به دست پیچند
بالتو bālto	فرت هکاردن fart hē- kārdēn	بالتو balto	فرت هاکاردن fart hā- kārdēn		→	بالتو بزونن bālto bazuan فرت هکردن fart hakērdan		بالتو bālto		فرت هاگردن fart hākoēr dan	(مص.مر) ۱) پرتاب کردن ۲) حرکت تند دستها به هنگام راه رفتن
بال جاده bāl jāde	→										(ا.مک) بالا جاده - روستایی بزرگ در جنوب شرقی کردکوی از سدن رستاق غربی در کوهپایه شمالی البرز
بال ده bāl de	→										(ا.مک) مزرعه ای در جنوب بالا جاده کردکوی (بالاده)
بال سر bāle sar	→ سردست sar dast	→	→	→	→	→ دسه سر dasē sar	→	→	→	بال سر bālē sar	(ا.مر) روی دست
بال سر bāl sar	→ بالاسر bālā sar سردست sar dast	→	→	→	→	بال سر bāl sar	→	یه بال سر yē bāl sar	→	بالا سر bālā sar	(ق) ۱- بالا دست ۲- بالای شانه ۳- واحد اندازه گیری جهت تعیین مقدار

برگردان فارسی	منطقه کتول	منطقه تنکابن	منطقه عباس آباد	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه آمل	منطقه بابل	منطقه قائم شهر	منطقه ساری	منطقه بهشهر	منطقه کردکوی	واژه پایه
نگا : السکین	زنگیچه zangičē		بال کین bālkin	بال کینگ bālking	السکین alaskin بال کینگ bālking	بال کینگ bāl king	→	→	بال کینه bālkinē بال کینگه bālkingē	→ زنگیچه zangičē	بال کینه bāl kinē
(ا.مک) منطقه کوهستانی و جنگلی واقع در جنوب بالا جاده کردکوی										→	بال لر گویی bāl lar gui
(ا) تخم ریحان کوهی (تخم شریتی)										→	بالنگ bālēng
(ا.مر) بارهنگ	بالنگ بو bālang bu	بارنگ بو bārengē bu وارنگ بو vārengē bu	وارنگ بو vārengē bu	بالهنگ bālhāng	بارهنگ bār hang بارنگ bārang	وارنگ ب vārēng be	بالنگ bālēng	→	وارنگ بو vārengē bu	بارنگ bāreng	بالنگ بو bālēng bu
(ا) ریحان	ریان reyān	وارنگو vārangu	ریحن reyhon	ریحون rēyhun	→	ریحون rihun	→ →	ریحون rayhun ریحون reyhun	ریحون reyhun	ریحان rēyhān	بالنگوم bālēn gum
(ا) از ابزار کشاورزی و زراعتی پرنسجکاری و وجین کنی نوعی کج بیل	بلو balu	بالو bālu	بلو balu	→	بلو balu	→	→	→	→	بلو balu	بالو bālu
(ا.مر) دسته چوبی بالو دسته بلو	بلو دسته balu dastē	→ بالودسه bāلودسه	→	→	بلو دسه balu dassē	→	بلو دسه balu dassē	→	→	بلو دسته balu dastē	بالو دمه bālu domē
(ص.فا) کارگر بالو کار - وجین کار	بلوزن balu zan	→ بالوزن bāلوزن	بلوزن baluzan	→	بلو زن baluzan	→	→	→	→	بلو زن baluzan	بالوزن bāلuzan
(ا.مر) مچ بند				→	بال ون bāl van	بال ون bālvan			بال بند balband		بال ون bālvan
(ا) واحد اندازه گیری از نوک انگشتان تا نوک بینی			یه زر yezar	→	زر zar	→	زر zar	زر zar	→	زر zar	باله bālē
(ا.مر) دستبند	دست حلقه dast halqē	بال بند bāl band	بالنگو bālēngu	→	بالی bāli دس بن dasban	کل اب چین kēl abčīn	بال بن bāl ban	بال بند bāl band	بالی bāli	دستلقه dastalqē دس بند dasband	بالی bāli

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بالیا bāleyā	→ بالا bāylā	بالی bāli	→ بند band	→	→ جوری juri	بند band بن درمه bēn damē	بن درمه bēndarmē	سراجر sarājor	جاری jāri	بالیا bālyā	(ق. مک) بالا - سربالا - راه بالایی
بالین bālin	→ لا lā	→	بالین bālin	→	لا lā	لا lā	→			بالین bālin	(۱) بستر
بالی نان bālinān									→		(۱. مر) نان لواش کسه بصورت دوتایی پخته شود
بالینگن bālin gēn	→ دامنی dāmēni دامن dāmēn	→ بالینگن bālinqēn	→	→ بالینگن bālin gēn	→ السکین پارچه elaskin پارچه pārce	→ بال سری bāl sari	→	چارشه cārše		دامنی dāmēni دامن dāmēn	(۱. مر) ۱- پارچه ای که چهار گوشه آن را گره زنند و بجای زنجیر برای چیدن آثار، آنجیر یا پاشیدن بذر بر دست یا کمر آویزند ۲- زیر سر
بامب bāmb	→ بم bom	→ بم bom	→	بوم bum بم bom	بم bom	→ بم bom	بم bom	بوم bum	بم bom	بم bom	(۱. صوت) از اصوات ، صدای ناگهانی
بام بر bām bar	بام را bām rā	بوم را bume rā	بوم لو bum lu	بومب لو bumb e lu	بم راه bome rā	بوم را bum rā	→	بم را bome rā	بام در bām dar	رابام rābām	(۱. مر) راه بام - سوراخ ورود به بام بام
بام بلو bām belu	باملو bāmelo ورشه کین varše kin	بوم لو bume lo	بوم لو bume lu	→ بام لو bām lu	بملو bomelo بامبلو bāmblu	بوم لو bume lu	بوملو bume lo	بوم لو bome lo	باملو bām lo	تکه بام tekē bām	(ق. مک) لب بام
بام بلی پنه bām beli bēnē	بم و زدکا bēm vozdekā بم بلك bēmbēlek	بن پری پنه benpēri bēnē	بن پری bēn pēri	→	بن پرنه bēnpēre bēnē	بن پری پنه bēn pēri bēnē بن پری bēnbappēri	بن پری پنه bēn pēri bēnē pēribēnē	بن پریک bēn pērik	واز واز vāz vāz	بم بلك bēmbēlak	(۱. حا) بالا و پایین پردن ورجه ورجه کردن
بامبول bāmbul	→	بمبول bambul	بمبول bambul	بمبول bambul پافتول pāftul پفتول paftul	بامبول bāmbul	→	→	هله باز hellē bāz	بامبول bām bul	گمبیل gambil	(۱) ۱- کلک - حقه ۲- چاق - خیل

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بام دار bāmdār	پلور palvēr	پلور pēlvēr	→	→	→	پلور palvēr	→	لاپی دار lāpi dār	بام دار bām dār	پلور palvar	۱- تیرهای اتاق ۲- نعل درگاه (ا.مر)
بامر کلا bāmēr kēlā						→					روستایی از دهستان دابوی جنوبی آمل (ا.مک)
بام شی bāmši	→ بام شی bāmē ši بامیشی bāmiši	→	→	→	بام شی bāmesi بام شی bāmši	→ بامشی bāmēši →	بام شی bāmesi	پیچا picā	پیچا picā	گتربه goērbē	(ا.مر) گتربه
بامشی پشته bāmši pēstē							→				روستایی از دهستان بیرون بشم نوشهر که خالی از سکنه است (ا.مک)
بام شی چش bāmsičēs	→ بامیشی چش bāmiši čēs	→	→	بامیشی چش bāmesi čēs بامیشی چش bāmiši čēs	کرنو چش kerau čēs بشسه چش bašessē čēs	بام شی چش bāmē ši čēs	→	زاغ پیچا zāqe picā	پیچاچش picā čēs	سفید چش sefid čēs اسپید چشم ēspid čēsm	۱- بی حیا ۲- زاغ چشم (ص.مر)
بام شی خاسک bāmši xāsēk	→ بامشی خسک bāmši xosēk	→	→	→	بام شی گوšاک bāmesi gušak	→	ستاره sētārē	چشم نظر čēsmē nazar	چشم نظر čēsmē nazar	چشم نظر čēsmē nazar	(ا.مر) سخت تن دریایی که عوام برای رفع چشم زخم بر پیراهن کودکان آویزند
بام شی شال bāmši sāl	→ شال بامشی sāl bāme- si	→	شال بامشی sāl bāme- si شال بامشی sāl bāmši	شال بامشی sāl bāmē- sāl	بام شی شال bāmēši sāl	بام شی شال bāme ši- sāl	بام شی شال bāmesi sāl	پیچاشال picā sāl	→	دشتی گتربه dašti goērbē	(ا.مر) گتربه وحشی
بام شی فک bāmši fek	بامشی فک bāmši fek	سیو فک siu fek	→	→	→	بید مشک bidē mēšk	بام شی فیک bāmši fēyk	بید مشک bide mešk	→	فیک fik	(ا.مر) یکی از گونه های بید
بام شی کاته bāmši kātē	→ بامیشی کاته bāmiši kātē	→	→	بام شی کته bāmesi ketē	→	بام شی کته bāmesi kētē	بامشی کته bāmši kētē	پیچا کته picā kotē	→	گترب وچه goērbē vaččē	(ا.مر) بچه گتربه

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنول	برگردان فارسی
بام صدا bām sedā	→	→	→	→	→	→	→		بم صدا bom sedā		(ا.مر) یکی از صداهای چهارگانه نی چوبانی مازندران
بام کتی bām kēti						→					(ا.مک) روستایی از دهستان پائین لتیکوه آمل
بام گردشی bām gērdeši	→	ورشه vare šē ورشه کین varšē kin	بوم گردشی bum gērdēši	چرخ، غلام گردشی čarx qal- ām gēr- dēši	بم گردشی bom gerdēši	بوم گردشی bum gerdēši	→	بم گردشی bom gerdeši	→		(ا.مر) چکش گردان - حاشیه اطراف بام
بام گوش bām guš			چاچ بن čāč bēn	→	چاچ بن čāje bēn	→	چاچ بن čāje bēn	بم بن bomē ben			(ا.مر) زیر دامنه شیروانی
باملو bāmelo	→	بوملو bumelo بم لو bomelo	→	بام بلو bāmbelu بومب لو bumbelu	بم لو bomē lo	بوم لو bumē lu	→			تکه بام tēkē bām	(ا.مر) لب بام
بانجا bānjā							→				(ا) نوعی گیاه بوته ای تیغ دار شبیه گون
بانجام bānjām	→	بینگوم bingum وینگوم vingum	→	→	وینگوم vingum	بینگوم bingum وینگوم vingum سیو بادمجون siyubādē mjūn	بادمجون bādēmjun	بادمجون bādēmjon	بادنجان bādenjān	بانجام bānjām	(ا) بادنجان
بانجام فرنگی bānjām fērēngi	→	گوجه gujē	گوجه gujē	گوجه gojē گوجه gujē	گوجه gujē	→	گوجه gāje	گوجه فرنگی gowjē farangi	گوجه gujē	گجه gojē	(ا.مک) گوجه فرنگی
باندر bānder							→				(ا.مک) روستایی از دهستان پنجکرساق نوشهر
باندر سفلی bānder soflā							→				(ا.مک) روستایی از دهستان پنجکرساق کجور

برگردان فارسی	منطقه کتول	منطقه تنکابن	منطقه عباس آباد	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه آمل	منطقه بابل	منطقه قائم شهر	منطقه ساری	منطقه بهشهر	منطقه کردکوی	واژه پایه
(ا.مک) روستایی از دهستان پنجکرساق کجور				→							باندر علیا bānder olyā
(ا.مک) روستایی از دهستان پنجکرساق نوشهر				→							بانسرکلا bānsar kēlā
(ا.مک) بن کلاته . مزرعه ای در چمنوب شرقی کردکوی و غرب روستای بالاجساده (از روستاهای متروک)										→	بانکلا bānkēlā
(ا) بانکه، غرابه شیشه ای یا کوزه گلی سرپهن	بنکه bonkē بانکه bānkē		بالک bālak	بانکه bānkē	بانگه bāngē گمه gēmē دبه dabbē	بونگه bungē → گمه gēmē دبه dabbē	بانکه bānkē بانکه bonkē دبه dabbē	→ →	→ بانکه bānkē	بنکه bonkē بانکه bānkē	بانکه bānkē
(ا) بهانه	بانه bānē وانه vānē وامه vāmē	ویهانه vihānē	ویمه veyomē	باخته bāhnē ویومه vihumē	واهمه vāhumē وانه vānē بامه bāmē	→ اولک olēk	بانه bānē بهانه behānē باهانه bāhānē	برنه bunē	وامه vāmē بانه bānē	→ ویامه veyāmē بلک balēk	بانده bānē
(ا) بهار (نصل بهار)	→	بهار bāhār	→ →	→	بهار bēhār بهارما bēhār mā بهار bāhār	→ وبهار vēy hār	→ بهار bēhār وهار vehār وبهار vihār	→ →	→ →	→ بهار bēhār بهار ما bēhār mā	بهار bāhār
(ا) نگا : بانه				→							باهنه bāhnē
(ا.م.ر) ۱- شایعه ۲- چسار و جنگال بیبوده	بیج پیج pēc pēc	بگو بگو bēgu bēgu بیج بچه pēc pēcē	گت گته got gotē	گته گته gētē gētē	بنوت - بنوت baut baut هوچی huči گت گت gēte gēte	گته گته gētē gētē	→ گته - گته getē getē بروز beruze	باهوت - باهوت bāhut bāhut گته - گته gotē - gotē	→ گته - گته gotē - gotē	گوت - گوته gut - gutē گوته - گوته gutē - gutē	باهوت - باهوت bāhut bāhut

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه تور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنول	برگردان فارسی
باهوتن bāhutēn											نگا : بهوتن
باهوته bāhufē											نگا : بهوت
باهور bāhur											نگا : بهو
بایدوک bāyduk				بادوک bāduk							نگا : بادوک
بایه bayē				بایه bauē							نگا : بادی
بایه کلا bayē kelā											(ا.مک) روستایی از دهستان قره طغان بهشهر
بایج bauj				بایج baduj			→				نگا : بایج
بیت داشتن bait daštan		اورازین evrāziyēn		تاچه tačē			→				برازنده بودن
بیا bēbā	→ ب - پ ba - ba بو bēva	→	بیا babā	بوا bēvā بیا bēbā	دادا dā dā → اداک adāk آدا ādā	بیا babā بوا bavā بو babu	بیا babā	آبا ābbā	بیا babā آبا abbā	بابا bābā دادا dādā	(ا) ۱- پدر ، بابا ۲- پدر بزرگ
بیاختن bēbāxtēn	→										نگا : باد هدائن
بیالسن bēbā lēssēn	بیایین bēbā liyēn	→ بیاستن bebā lēstēn	→	بیالسن bebā lessēn بیالسن bālessan	بیالسن bebā lēssēn	بیالسن bēbā lēssan	بیالسن bēbālessan	شره بیتن šerē baytan	بیالسن bālēssēn	بیاالیدن bēbālidan	(مص) بیاالیدن
ببخشین bēbax šiyēn	→	→	→	→ بخشین bax šiyēn	→	→ بخشین bēbax šian	→	ببخشین bēbax šian	بخشین baxšēn	ببخشین bēbax šiyēn	(مص) بخشیدن

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنول	برگردان فارسی
ببر babēr	→ بور bavēr	→ بور bavr	→	بور bavēr	→	ببر babēr ببر babr	ببر babr	دورگ dorag	→	ببر babr	(۱) ۱- ببر ۲- نام سگ گله مأخوذ از هیبت ببر
ببراز babrāz	→ بورا bavrā	→	→	ببران babrān ببری babri	→	→ ببری babri	→	ببری babri	→	→	(۱) از نامهای سگ
ببران babrān	→ بورا bavrā	→	→	ببران babrān	→	→ ببری babri	ببری babri				(۱) نامی برای سگ گله
ببرزی babērzi	چغر čaḡer	ببرزی babērzi		چغر cēḡer بورزی bavērzi	ببرزی babērzi	چغر cēḡer	چغر caḡar	چغر cēḡer	جسور jasur	چغر cēḡer	(ص) کثیف، ناپاک
ببشسه bēbsēssē	درم برم daram baram	ببشس babšos	ببشوس babšus	دبشس dabšos ببشوس babšus	دبشوسه dabšussē	دبشوس dabšus دبشوسه dabšussē	دبشوس dabēšos	درهم برهم darham barham	درم ورم daram varam	درم ورم daram varam	(ص) درهم و برهم، آشفته، بهم ریخته
ببل bēbel											نگا: بابلی
ببلاس bēblās	ببلاسته bēblāstē	ببلاسه bēblāssē	ببلاس bēblās	→	بولاس bulās	ببلاس bablās	ببلاس bapelās	ببلاس bapelās	ببوسیده bapusidē	→	(ص) پلاسیده، پژمرده
ببلاسن bēblāssēn	هیلاتن hēplātēn	ببلاستن bēblāstēn	→	ببلاسن bēblāssēn	بولاسن bulāssēn	ببلاسن bablāssan	ببلاسن baplāssan	ببلاسن bapilāssan	ببوسیدن bapusidan	ببلاسن bēblāssēn	(مص) پلاسیدن
ببو babu	→	→	ببا bebā	ببو babu ببا bebā	→	→ گت ببا gat babā گت پر gatper	→ آبا ābbā	آبا abbā گتہ پر gatē pār	ببو bābu	ببو bābu	(۱.م) ۱- بابا بزرگ ۲- بابا، داداش برادر، باباکلان bābā kelān ۳- در تحقیق افراد ابله ساده و عامی بکار رود
ببوسین babu siyēn	→ خاش هدانن xāš hē- dāēn ماج کاردن māc kārden	→ خاش هدانن xoš he- dāēn	ببوسین babu siyēn خاش هدانن xoš he- dāēn	→ خاش هدانن xēš hedāēn ماج هاگردن māc hākerden خاش هدانن xēš hēdāēn ماج هدانن māc hē- dāēn	→ خاش هدانن xēš hē- dāēn ماج هاگردن māc hākerden خاش هدانن xēš hēdāēn	→ خاش هدانن xoš hādān	→ خاش هدانن xoš hādān	خاش دئن xoš deēn خاش هدئن xoš hadaēn	ببوسین babusiyēn	ببوسیدن babusidan	(مص)

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، توشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بیج babij	بیج bapēj	بیج bapēj	→	→	→	→	→	بیج babij	بیج babēc	بیج bapiz	(امر) پخت کن، بیج
پا bēppā	→	پا bape	پا beppā	پا bappe	پا beppā	→	پا bape	→	→	پا bēppā	(ف. امر) پسا - مواظب باش
پاتن bēpāēn	→ سرساب بیین sar sāb biyēn	پتن bapeēn	پاتن bēpāēn	پتن peēssēn	پاتن bēpāēn	پاتن bēpāēn	پاسن bapāssan	پاسن bēpāssan	پاسن bāssan	پائیش pāiš	(مص) پاییدن
پارسن bepāress ēn											نگا : اسپاردن
پاشیین bēpā šiyēn	→ پاتن bēpātēn	→	→	→	→	→	پاشیین bēpāšiyān	پاتن bepātān	پاتن pātēn	پاشیدن bēpāsidēn	(مص) ۱- پاشیدن ۲- متلاشی شدن
پشیین bapeiyan											نگا : پاتن
پت bapat	پته bapetē	→	پت bapetē	پت bapetē	پته bapetē	پت bapetē	پت bapat	پت bapēt		پخت bapox̄t	(ص. مف) پخته
پت بتیم bapēt betim	پپسته اشکم bapistē ēškem	→	پت bapetēn	پت bapetēn	→	پت bapetēn	پت bapetēn	پت bapetan	پت pātēn	گندوک ganduk	(ص. مر) کسی که باد شکمش بویناک است
پتن bapetēn	پتن bapetēn	→	پتن bapetēn	پتن bapetēn	پتن bapetēn	پتن bapetēn	پتن bapetan	پتن bapetan	پتن patan	پختن bapox̄tēn	(مص) پختن
بیج bapēj	→										نگا : بیج
پختن bapox̄tē n											نگا : پتن
پپر bappēr	→ بجه bajje	→	→	→	→	→	→	پپر bapper	→	→	(فعل امر) ۱- پپر ۲- فرار کن ۳- پرواز کن ۴- نگا : باج کاک

برگردان فارسی	منطقه کتول	منطقه تنکابن	منطقه عباس آباد	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه آمل	منطقه بابل	منطقه قائم شهر	منطقه ساری	منطقه بهشهر	منطقه کردکوی	واژه پایه
(امر) ۱) پرتاب کن ۲) دور انداختن	کشفیل هاگردن katēfil hākoērdan	بیرندن baperen dēn	بیران bapperān	بیرتان bapertān	→ دمده dēmmade	کفتل هکن kaftēl haken	بیرن bapperēn	دمیده dēmbadē	کپل هکن kappel hēkon	→ فرت هکان farthekān	بیران bappē rān
(مص) پرتاب کردن	پرتک هاگردن pērtok hākoērdan			بیرتانیئن bapertā nian	کفتل هگردن kaftel hakardēn	→		دم بدانن dēm bēdāen	→ کفتل کاردن kaftel kārdēn	→ بیرانیئن bappērā niyēn	
(ف. امر) پیرس - سؤال کن	پیرس bapērs	→	پیرس bapors	→	→ سالکن sālakēn	→	پیرس bapērs	→ خورهای xavērhay	پیرس bapors	→	پیرس bapērs
(مص) ۱- پیردن ۲- پرواز کردن ۳- فرار کردن	پیریدن bappēridan	پیرسن paresēn	پیرسن bapērē ssan	→ →	پیرسن bappērēs san پرهیتن par hayitan	→	→ پیرسن bapperē ssēn پیرسن peressen	پیرستن bappērē stēn	→ پیرستن bappērē stēn	پیریین bappēriy ēn بجیین bajiyēn بجستان bajēstēn	پیرسن bappēres sēn
(مص) پیرسیدن	پیرسییان bapērsiyan	پیرسین porseyan	پیرسییان bapor siyan	پیرسییان bapēr siyan	پیرسییان bapēr siyan	→	→ →	پیرسییان bapēr siyēn خورهایتن xavēr hāytēn	پیرسییان bapor siyēn	→ چک پرسی کاردن čēkpercī kārdēn	پیرسییان bapērsiy ēn
نگا : بیج										→	بیز bapez
(مص) پسند کردن - پسندیدن	پسندیدن bēpsēnd iyēn پسند هاگردن pasand hākoērdan	پسند هگردن pasend hakērdēn	پسند هاگردن pasand hākordan	پسن هاگردن pasan hākērdan	پسندیئن bapēsēnn iyan پسند هگردن pasand hakērdan	→ →	پسندیئن bapēsēnd iyēn پسن هاگردن pasen hākērdēn	→	→	→ پسندیئن bēpasand iyēn	پسندیئن bēpsēndi yēn
(فعل امر) بران - بتاز	→	بران bērān	بتج batej	→	→ بتاج betāj	بتاجن betājēn	→ بتاج betāj	بتاج betāj	→ بتاجن betājēn	بران bērān بتجان batejān	بپنو bapnu
(مص) ۱) بهم کوبیدن ۲) تازاندن اسب	بتوئیدن batuidēn	بهم کویسن beham kubēsen	کش بکش زان kaš bē kaš bezān	→	بکویسن bakubē ssan کش به کش کاš بē kaš bazuan	بکویسن bakubē ssan	بپنوسن bapnussēn بکوتنیئن baku tenniyēn بکویسن baku bessen	بکویسن baku bēssēn	بتاجنیئن betājēn iyēn	بکوییین bakub iyēn	بپنوسن bapnu ssēn

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بپوچیین bapučiye n											نگا : بیج
بپوسی bapusi											نگا : اوپیس
بپیس bapis	→	→	→	→	→	→	→	→	→	بپوسییه bapusiye	(فعل امر) ۱- بپوس - کلمه ای در تحقیق ۲- پوسیده
بپیسان bapisān	→	دپیسن dapiseñ	دپیسن dapiseñ	دپیسن dapiseñ	دپیسن dapiseñ	دپیسن dapiseñ	بپیسان bapissān	بپیسان bapisān	بپیسن bapiseñ	دپیسان dapisān	(فعل امر) پوسان
بپیسانین bapisā niyēn	→	دپیسنین dapise niyēn	بپیسندین bapiseñ diyēn	دپیسندین dapiseñ diyēn	→	بپیسندین bapiseñ diyēn	بپیسانین bapissā niyan	بپیسانین bapisā niyan	بپیسندین bapiseñ diyēn	بپوساندن bapusā ndan	(مص) پوساندن
بپیست bapist	بپیسته bapistē	→	→	بپیس bapis	بپیس bapiss	بپیس bapis	→	بپیس bapis	بپیسیه bapiseye	بپوسییه bapussiyē بپوسیده bapusidē	(ص.مف) پوسیده
بپیستان bapistēn	→	→	→	بپیس bapissēn	→	بپیس bapissēn	بپیسن bapissan	بپیسین bapisiyan	پیسن piseñ	بپوسی bapusi	(مص) پوسیدن - پوسیده شدن
بت batto	البو albau										نگا : بکا
بت bot	چکمه čakmē	→	→	→	→	بت bot	چکمه čakmē	→	بتر botr	چکمه čakmē	(ا)
بتابسن betā bessēn	بتابیین betā biyēn	بتابستان betā bestēn	→	بتابسن betā bessen	بتابسن betā bessen	بتابسن betā bessen	بتابسن betā bessan	بتابسن betā bessan	بتابسن betā bessan	بتوئیدن betoidan	(مص) ۱- تابیدن - درخشیدن ۲- تاب آوردن - تحمل کردن
بتاچندیین betā jendiyēn	بتاچنیین betejā niyēn	بتاچندیین betājen diyēn	→	→	→	بتاچنیین betā zēnniyan	بتاچنیین betā zēnniyan	بتاچنیین betā jēnniyan	بتاچنیین betā zendeēn	بتاچنیین betā zendeēn	تازانیدن
بتاخت betāxt	→	→	→	→	→	→	→	→	→	بتاخت betāxt	(ق) با عجله - به تك شتابان
					ناخت هاگرد tāxt hākērd	→			بتو betow		

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنول	برگردان فارسی
بتاختن bētāxtēn	→	بتاجیین bētājīyēn	→	→	→	بتاختن bētāxtan بتاجیین bētājēn نیان betājēn نیان بتازیین betāzē نیان betāzīyēn	→	→	تازین tāzīyēn	تاختن tāxtan بتاختن bētāxtan	(مص) تاختن - تازیدن
بتاش bētās	→	→	→	→	→	→	→	→	دورهکن durhakēn بتاش betās	بتاش betās	(ا.م) دروکن - تراش
بتاشی bētāsi	→	بتاشیه bētāsiyē	→	→	→	بتاشی bētāsi	بتاشی bētāsi	بتاشی betāsi	بتاشیه betāseyē	بتاشیه betāsiyē	(ص.مف) تراشیده شده
بتاشیین bētāsiyēn	→	→	→	→	→	بتاشیین bētāsiyan	→	→	تاشین tāseyēn دورهکردن durhakērdēn	تاشتن tāstēn	(مص) تراشیدن - درو کردن
بتشن batoēn	تو هدائن to hēdāēn	بتشن batoēn	تو هدائن tu hēdāēn	بتو batu تو هدائن tuhedāēn	تو هدائن tuhedāān	تو هداده tuhādē تو هداده tuhade	تو هدائن tohadāān	تو هدادن tohadāān	بتو bato تو هدائن tohadāēn	بتوئیدن bēttoidan بتو bēto	(مص) تساب دادن - تاباندن
بتتن batetēn	→	→	→	→	→	→	→	→	دوئسن doēsēn	دوئیدن doidan	(مص) ۱- دویدن ۲- تلاش کردن ۳- این در و آن در زدن
بتج batej	→	→	→	→	→	→	→	→	بجم bajom	بجم bajēm	(امر) عجله کن - بدر
بتجان batejān	→	بتجان bētājēn	→	بتجان bētājēn	بتجان bētājēn	بتجان bētājēn بتج batej بتاز bētāz	→	بتجان bētājān	بتاز betāz	بتازان bētāzān	(امر)
بتجسن batējēssan	بتجیین batejīyēn بتن batetēn	→	→	→	→	بتجسن batējēssan	→	متن metan	متن mētēn	کلافه سردرگم kēlāfē ساردارگوم sardargom	(مص) پی در پی بدنمال کاری یا چیزی گشتن
بتجندیین batejēndīyēn	بتاختن bētāxtēn	→	بتاختن bētāxtēn	بتجندیین batejēndīyēn	→	بتاجنیین bētājēnnīyan	→	تاخت هادان tāxt hādān	تازندتن tāzēnde nēn	بتاختن bētāxtan	(مص) تاخت دادن تازاندن

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کنترل	برگردان فارسی
بتجییین batejjiyēn	→ بتن batetēn	→	→	بتن batetēn	هاپتن hāpetēn	بتن batetēn	→			دویدن doidan (مص) دویدن - تاخت کردن	
بتد bated	بتاخذ betāxt	بتت batēt	بتاخذ betāxt	بتت batet	بتد bated	بتد bated	بتاخذ betāxt	بتیش بشیین betiš bašīyan	بتیش betiš	بتاخذ betāxt	بتاخذ betāxt (ق.حالت) با عجله و به تاخت رفتن
بتر bettēr	بتر betēr بته bettē	بتر bettēr	→	بیتتر bittēr	→	بتر bettēr	بهر behtar	بهدر behdar	بیتتر bitar	→ بیتتر bitar (ص) بهر	
بترس batērs	→	→	→	→	→	→ ترس هکن tarshakēn	بترس batērs	→	→	بترس batērs (ف . امر) بترس - وحشت کن	
بترسانیین batērsāni yēn	→ بترسانیین batērseni yēn	→	→	بترسانیین batērsēnd iyēn	بترسانیین batērsē niyēn	→	→	بترسانیین batersā niyan	ترسانیین tarsende neēn	بترساندن batēr sāndan (مص) ترساندن	
بترسیه چش batērsiyē cēš	→	→	→	بترسی چش batērsi cēš	بترسی چش batērsicēs	→	→	بترسی چش batersi cēsm	ترسانیین tarsēn dēnēn	بترسیه چش batērsidē cēš ۱- ترسانده شده ۲- زهر چشم دیده (ص.مر)	
بترسیین batēr siyēn	→	→	→	→	بترسیین batēr siyan	→	→	بترسیین batersiyan	ترسیین tarsēyēn	بترسیدن batērsidan (مص) ترسیدن	
بترک batēr k	→	→	→	→	→	→	→	بترک baterk	بترک batēr k	بترک batēr k (ف . امر) مجازاً به معنی بمیر یا جان بکن	
بترکانیین batēr kān iyēn	→	→	→	بترکانیین batēr kān diyēn	بترکانیین batēr kān niyēn	بترکانیین batēr kān niyan	بترکانیین batēr kān iyēn	بترکانیین baterkān yan	ترکانیین tarkendē niyēn ترکاندن tēr kān dēn	بترکاندن batēr kān dan (مص) ترکاندن	
بترکسن batēr kēssēn	بترکیین batēr kiyēn	→ بترکستن batēr ke stēn بتارکستن betār kestēn	بترکستن batēr kestēn	بترکسن batēr kēssēn	→	بترکسن batēr kēssan	→	→	→	بترکیدن batēr kidan (مص) ترکیدن	
بترکن batēr kēn	بترکان batēr kān	→ بترکن batēr kēn	→	بترکن batēr kēn	بترکن batēr kēn	بترکن batēr kēn	بترکان baterkān	بترکان batēr kān	بترکن batēr kēn	بترکان batēr kān (ف . امر) بترکان	

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بترکی batērki	→ بترکی batērki	→ بترکی batērki	→ کنه بکشین kotēbakē siyēn	→ بکردن bakerdēn کنه بزون kētē bakerdan bazuēn	→ کنه بکردن kētē bakerdan	→ کنه کری kētēkari کنه بکردن kētēbakē dan	→ کنه کری kētēkari	کنه هاگردن kotē hākordan	کنه هاگردن kotē hakerdēn	بترکی batērki کنه هاگردن koētē hākoērdan	زائیدن سگ و خوک (ا.ح)
بترو batru	بدرا badrā	بدرا badrā	→	→	بدرو badru	بدرا badrā	→				کسی که درست راه نرود (ص.ف)
بششر batšer	دیرتر dirtēr	دیرتر dirtēr	→	→	ب جر be jer	در تر derter دورشر durēšar ب جر bejēr	→ دیرشیر dirēšeyr	دیرتر dir tar	دورتر durtar	دورتر، دور دست تر (ص)	
بت شلوار botē sēlvār (بتنه ...)	شلوار بکندییه sēlvār ba- kēndiyē	بتنه شلوار bote sēlvār	→	→	شلوار بوت sēlvārbut بی کینگ مون biking mun بی کنگ شلوار bikēngēs ēlvār	بتنه شلوار botē sēlvār بی شلوار bišēlvār	شلوار بکنی šālvār bakēni	بکنسه شلوار bakkenēsē sēlvār	شلوار بکنس sēlvār ba- kēnēs	شلوار کن sēlvār kan	مجازاً: بی حیا - بی آرم - بی آبرو (ص)
بتکان batkān	→ بدکان badkān بتوکان batukān هتوش hētōš	→ بتکن batekon	→ بتکون batkun	→ بتکن batkēn بتکن bakētēn	→ بتکن baktēn	→ بتکن baktēn	بتکن baktēn	بتکن bakoten	بزَن bazēn بتکن bektun	→ بتکان batēkān بتو battu	کتک بزَن - بکوب - بزَن (امر)
بتکانیین batkāniy ēn	→	→ بتکیین batko niyēn	→	→	بتکنسین batkēn diyēn بتوکنسین batukēnd iyēn	بتکنسن batkēnēs san بتکنسن baktēnēs san	بتکنسن baktēnē ssan	بتکنسین bakotē niyan	کوسن kubēsēn	بتکاندن batēkā ndan	کتک زدن - کویدن (مص)
بت کانییه batko niyē	→ بت کانییه bat kāniyē	→	→	→	بت کندی batkundi بکوتتی baku tanni	بت کنی batkēni کوته kutē	بت کنی baktēni	شیرکن باری širkanbāri	→		۱) گاو اخته ۲) کویده شده (ا.م)

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بتلیم batlim					→						(ا.مک) روستایی از دهستان بندپی بابل
بتمرگسن betamēr gēssēn	بتمرگیین bētemarg iyēn	→	بتمرگسن betamērg ēssēn	→	→	بتمرگسن batēmērg ēssan				بتمرگیدن batēmar gidan	(مص) گفتاری توهین آمیز برای نشستن
بتن botēn			→								(مص) نگا : بوتن
بتن batēn	بتانه betānē		بتونه batunē	بتونه batunē	بتونه batunē	بتونه battunnē تونه tunnē	→	بتنه batonē	تونسه بو tunēsēbu	بتانه betānē	(فعل مضارع التزامی) بتواند
بتنس batēnēs											نگا : بتوس
بتنسن batēnēssan	بتنستان betone stēn بتانستان betāne stēn بتنستان betēnēstēn	→	بتونسن batunē ssēn	بتونسن betune ssēn بتونسن batune ssēn بتونسن tunēssēn	بتونسن batunē ssēn	بتونسن batunē ssan بتونسن tunēssan	بتنسن batēnēssan	بتنسن batone ssan		بتانستان bētānēs tan	(مص) توانستان
بتنسه batēn ēssē	بتنسته betonēstē بتانسته betānēstē	→	بتونسه batunē ssē	→	بتونسه batunēssē	بتونسه batunē ssē	بتنسه batēnēssē		تسنه tonesē	بتانسته bētānēstē	(ف) می توانست
بتوپ batup	→	→	→	→	→	→	→	بتوپ batup	→	بتوپ batup	(ف . امر) تشر بزن - بتوپ
بتوپسن batu pessēn	بتوپیین batu piyēn	→	بتوپسن batu pessēn	→	بتوپسن betupe ssēn	بتوپسن bētupē ssan	→	→		بتوپیدن batuppi dan	(مص) توپیدن
بتوس batus	بفته boftē تو هدانه tohēdāē	بتوه batoē بفته boftē	بفته boftē	بفته boftē بوفته buftē	بتسن batēnēs	بتسن batēnēs بافت baft	تودار todār →	بتسه bateessē	باته bātē	بتوئیده bēttoidē	(ص مف) تابیده - بافته

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بتوستن batustēn	بتابیین betā biyēn برشتن bareštēn	→ بتوستن batostēn	→	بتابسن betābe ssēn بتابندیین betābēnd iyēn بتنیین bate nniyēn	توج بزون tujbazuan	بتابسن betābe ssan برشتن bareštan	→ →	بتوئسن batoēssēn	تابسن tābesēn	بسوئیدن bēssoidēn	ریسییدن - تاباندن طناب و الیاف گیاهی
بتوسن batussan					آفتاب پوریش āftāb burišt		بتوسن batussan	→			(ص.مر) داغ شدن بر اثر آفتاب
بتوسه batusē	بسفته basofitē	بسسته basostē	→	بسوس basus	→	بسوس basus بسود basud	بتوسه batussē	بسوس bassos	بسآبسه besābesē	بسوئی bēssoi	(ص.مف) ۱- سائیده ۲- سائید ۳- داغ شد
بتوش betōš	→ بتوش hētōš	→	توش هدانن tuš hedāēn	بتاش betāš	→		→	بتیش betiš	بتیش betiš	بتوش hētōš	(قیدحالت) ۱- با شدت زدن ضربه زدن ۲- به زودی
بتوکان batukān	→	بتکن batkon		بتکن batkēn						بتکان batēkān	نکا : بتکان
بتونستان betu nestēn	→ بتانستان betā nes tēn بتونستان beto nestēn	→	بتونستان batu nēs tēn	بتونسن batunēss ēn بتونسن betu nessēn تونسن tunessēn	بتونسن battu nēssan	بتونسن battu nēssan بتونسن batu nēssan	بتنسن batēnēssan	بتونسن bato nessan	تانسن tānesēn	بتانستان betānēstan تانستن tānēstan	(مصدر) توانستن
بتونستان batu nestēn	→ نتونستان natu nestēn بتانستان betā nestēn	نتونستان natu nēstēn	→	بتونستان batu nestēn بتونسن batu nessēn نتونسن natu nessēn	→	بتونسن battu nēssan نتونسن natu nēssan	نتنسن natenessan	نتونسن nato nessan	نتانسن netā nēsēn	نتانستان nētā nēstan	(مص) نتوانستن
بته دم botē dem	کال دم kāl dēm	کل دم koldēm	→ بته دم botē dem							کنله دم koelē dēm	دم بریده

واژه پایه	منطقه کردکوی	منطقه بهشهر	منطقه ساری	منطقه قائمشهر	منطقه بابل	منطقه آمل	منطقه نور، کجور، نوشهر	منطقه عباس آباد	منطقه تنکابن	منطقه کتول	برگردان فارسی
بیج بین bejbin	دروگرشالی dērogare sāli	دروگر derogēr	بینج کر binjēkar	بینج تاش binje tās	→	بینج تاش binjtās	بینج تاش benj tās دروگر derogar	بینج تاش benjtās	بیج بین bej bin	دروگر dērogar	دروگر برنج (ص. فا)
بیج بینی bejbini	شالی درو sālidēro	بینج تاشی bingetāsī	→	بینج تاشی binje tāsī	→	بینج تاشی binjtāsī	→	بینج تاشی benjtāsī	بیج تاشی bejtāsī	شالی درو sālidēro	(ا.مص) درو کردن بوته - های برنج
بیج تاشیین bej tāsiyēn	شالی درو sālidēro	→	بینج تاشی binjtāsī	→	→	بینج تاشی binjtāsī	→	بینج تاشی benjtāsī	بیج تاشیین bejtā siyēn	شالی درو sālidēro	برنج تراشیدن ، دروگری بوته های برنج
بجدم bajdēm	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(ا.مک) روستایی از دهستان چهاردانگه سورتچی ساری
بجر bejer	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	۱- نگا : بشتر ۲- پایین
بجستان bajostēn	بجفتن bajoftēn بجویین bajēv iyēn	بجستن bajostēn	→	بجوسن bajussēn جوسن jussēn	→ بجوسن bajossēn	بجوسن bajussan	→	→	جاوسن jāvesēn جاوسن jāvessēn	بجئیدن bējo idan	۱- جوییدن (مص) ۲- کنایه از بگومگو کردن - مشاجره
بجفتن bajoftēn	→	→	→	→	→	→	→	→	→	→	(مص) نگا : بجستن
بجل bējēl	بجل bejel بجل bējēl	بجل bējēl بیجول bijul	قاب qāb	کرب karb	خر xar	→ نوم نومی num numi قاب qāb	شاوزیر šāvazir	پاتشا وزیر pātesā vazir	پادشا وزیر pādesā vazir	بجول bējul	(ا) استخوان کوچک و چهارگوش مفاصل گوسفند - قاب
بجل بازی bējēl bāzi	بجل بازی bejel bāzi بجل بازی bējēl bāzi	بیجول بازی bijul bāzi	بنجول بازی bēnjul bāzi	→	شاوزیرکا šāvazir kā	→ قاب بازی qābbāzi	شاوزیرکا šāvazir kā	پاتشا وزیرکائی pātesā vazir kāi	پادشا وزیر pādesā vazir قاب بازی qāp bāzi	بجول بازی bējul bāzi	(ا.ح.مر) قاب بازی
بجل جو bejēle ju	ب جل جو bejēle jo	جندر پندر jēndēr pēndēr	شندر šēndēr	بجل جو bejēlē jo بجل جور bejēlē jur	بجل جو bijēlēju	جلمور jēlemmur	شندر šēndēr	شلمبر šēlēmbēr	→	→	(ص.مر) آدم نا آراسته و ساده پوش - آدم ساده
بجمسن bajēmē ssan	بجمیین bajēm biyēn	بجمسن bajon bēssēn	بجمسن bējombē ssēn	بجمسن bējemē san	بجمسن bējemē san	بجمسن bējemē ssan	→	بجمسن bajemme san	بجمسن bajombe ssēn	بجمیندن bajēn bidan	(مص) جمیندن